

# HALLO Radolfzell

BOGGEZEIG

**AMTSBLATT DER GROSSEN KREISSTADT**  
 Radolfzell mit den Ortsteilen Böhringen •  
 Güttingen • Liggeringen • Markelfingen •  
 Möggingen • Stahrigen

## INHALT



Bild: pixabay

### Haushalt 2025 beschlossen

In der Gemeinderatssitzung vom 28.01.2025 hat der Gemeinderat den Haushalt 2025 beschlossen. Dank positiver Entwicklungen der letzten Jahre geht es Radolfzell finanziell aktuell gut. In diesem Jahr sind Gelder für zahlreiche Bauprojekte in den Haushalt eingestellt. **Seite 4**

### Glückwunsch an die Absolventen

Vier Auszubildende haben im Januar 2025 ihre Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten bei der Stadtverwaltung Radolfzell erfolgreich abgeschlossen und steigen nun ins Berufsleben ein. **Seite 5**



Bild: Stadtverwaltung

### Mehr Platz im Kinderhaus Böhringen

Nach knapp zehn Monaten Bauzeit wurde der Anbau des Kinderhauses Böhringen Ende Januar 2025 fertiggestellt. Vor wenigen Tagen konnten die Kinder die neuen Räumlichkeiten beziehen. OB Gröger, Bürgermeisterin Laule und der Fachbereich Bildung, Jugend und Sport gaben erste Einblicke. **Seite 3**

## 10 | NEUE STADT BIBLIOTHEK

JAHRE |

2015 | 2025

**13. MÄR 2025**  
19.30 UHR

**IRENE LANGEMANN**  
LESUNG

**04. APR 2025**  
AB 19 UHR

**NACHT DER BIBLIOTHEKEN**  
LESUNG: MICHAEL KOBR  
MUSIK: BARAKA WELTCHOR  
TANZ: DISCO

**08. MÄR 2025**  
17 UHR

**VOCAL-GOURMETS**  
CHANSONS

**22. MÄR 2025**  
11 UHR

**JULIA BOEHME & TAFITI**  
LESUNG

MARKTPLATZ 8 | 78315 RADOLFZELL  
 Telefon: 07732 / 81-382  
 E-Mail: [bibliothek@radolfzell.de](mailto:bibliothek@radolfzell.de)  
[www.radolfzell-stadtbibliothek.de](http://www.radolfzell-stadtbibliothek.de)

BILD: LOEWE VERLAG, JULIA GINSBACH, KUHLE UND KROBBER, VERANST. V. L. T. R.

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL - IHR DIENSTLEISTUNGSZENTRUM

### Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell  
 Telefon 0 77 32 / 81-0  
 Fax 0 77 32 / 81-400  
 E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)  
 Internet: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)

#### Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

### Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtsurkunden, Grundbucheinsichtsstelle

Mo + Di 8.00 bis 16.15 Uhr  
 Mi + Fr 8.00 bis 12.30 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr

### Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

### Terminvereinbarung für Behördengänge

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)



#### Online-Terminvereinbarung

### Elektronischer Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen? Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen. [www.radolfzell.de/maengelmelder](http://www.radolfzell.de/maengelmelder)

### Kehrtelefon 0174 / 190 78 41

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungsstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar.

Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

### WAS ERLEDIGE ICH WO?



Abfallinfo	81-219
Abwasserbeiträge	81-307
Abwassergebühren	81-307
Altenheim „Hospital zum Heiligen Geist“	9527-30
Amtsblatt	81-109
An-, Ab- und Ummeldungen	81-138 - 141
Angelkarten	81-275
Ausländerwesen	81-145
Baugenehmigungen	81-350
Bebauungspläne Auskünfte	81-350
Beglaubigungen/Bestätigungen	81-444 + 445
Bildungsmanagement	81-127
Brandschutz	9817-60
Bußgeldstelle	81-280 - 282
Bürgerbüro	81-444 + 445
Bürgerschaftliches Engagement	81-674
Bürgermeisterin Monika Laule	81-121
café connect	9406-381
Dauerparken/Parkhäuser	81-305
Denkmalschutz	81-352
Ehefähigkeitszeugnisse	81-160 - 162
Eheschließungen	81-160 - 162
Erschließungsbeiträge	81-307
Familien-Stammbuch	81-160 - 162
Ferienbetreuung	925417
Feuerwehr	9817-60
Fischereischeine	81-275
Fremdenverkehrsbeiträge	81-207
Friedhofsverwaltung	823798-18
Friedhof	07732 / 1698
Fundbüro	81-444 + 445
Gaststättenerlaubnis	81-274
Geburtenanmeldungen	81-160 - 162
Gemeinderat Geschäftsstelle	81-112 - 114
Gesamtelternbeirat Kita	0176 63143971
Gesamtelternbeirat Schule	0172 3739232
Gewerbean- und abmeldungen	81-277
Gewerbesteuer	81-207
Grundsteuer	81-208
Grundstücksverwaltung	81-221
Hallo Radolfzell	81-109
Holzverkauf	81-201
Hundesteuer	81-208
IG-Sport, Geschäftsstelle	81-132
Inklusion Geschäftsstelle	81-677
Integration	81-673
Jagdipacht	81-223
Jubiläen (Geburtstage/Ehejubiläen)	81-102
Jugendarbeit, mobile	9406-382
Jugendbildungskoordination	9406-383
Jugendgemeinderat, Geschäftsstelle	81-550
Kanalisation	81-332
Kinderzeit (Kernzeitenbetreuung)	81-128 + 925417
Kindertageseinrichtungen	81-134 + 131
Kinder und Jugend	81-550
Kirchenaustritte	81-160 - 162
Kulturbüro	81-374
Kurtaxe	81-500
Lärmbekämpfung	81-277
Lebensbescheinigungen	81-444 + 445
Lollipop, KinderKulturZentrum+	919145
Mahnwesen	81-215 + 216
METTNAU, Med. Reha-Einrichtungen	151-0

Milchwerk Radolfzell	81-362
Müllgebühren	81-206
Musikschule	81-396
Namensänderungen	81-160-162
Obdachlosenunterbringung	81-290
Oberbürgermeister Simon Gröger	81-101
Ortsverwaltung Böhringen	9248-0
Ortsverwaltung Güttingen	12361
Ortsverwaltung Liggeringen	10182
Ortsverwaltung Markelfingen	10210
Ortsverwaltung Möggingen	10204
Ortsverwaltung Stähringen	07738 321
Pachtwesen, unbebaute Grundstücke	81-226 + 260
Pachtwesen + Vermietung bebaute Grundstücke	81-329
Parkausweise für Schwerbehinderte	81-444 + 445
Parkhäuser/Dauerparken	81-305
Passangelegenheiten	81-444 + 445
Personalausweise	81-444 + 445
Polizeiliche Führungszeugnisse	81-444 + 445
Präventionsrat, Geschäftsstelle	82336-220
Rentenansprüche	81-243
Schülerbeförderung	81-124
Schulen	81-122 + 123
Schulsozialarbeit	82336-220
Seniorenhilfe	81-247 + 677
Seniorenrat Geschäftsstelle	81-677
Sondernutzungen	
- Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273 + 280
- Veranstaltungen	81-272 + 273
Soziales	81-677
Spendenbescheinigungen	81-206
Spielplätze	81-255
Sportstätten	81-132
Stadtarchiv	81-166 + 169
Stadtbibliothek	81-382
Stadtmuseum	81-530
Stadtsanierung	81-309
Stadtwerke Radolfzell GmbH	8008-0
Sterbefallanzeigen	81-160 - 162
Straßenbauunterhalt	81-333
Straßenbeleuchtung	81-336
Strandcafé Mettnau GmbH	1650
Technische Betriebe Radolfzell	82379810
Tourist-Information Radolfzell	81-500
Tourist-Information Markelfingen	8927122
Urkunden	81-160 - 162
(Geburts-, Ehe-, Sterbeurkunden)	
Vergnügungssteuer	81-207
Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273
Villa Bosch	81-379
Volkshochschule	89348-62
Waffensachen	81-275
Wahlen	81-272
Wirtschaftsförderung	81-106
Wohnberechtigungsschein	81-675
Wohngeld	81-244, 245, 246
Zahlungsverkehr	81-211 + 213
Zentrale Vormerkung Kinderbetreuung	81-134 + 131
Zweitwohnungssteuer	81-206



## INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

### Kinderhaus Böhringen jetzt noch größer

**Nach knapp zehn Monaten Bauzeit wurde der Anbau des Kinderhauses Böhringen Ende Januar 2025 fertiggestellt. Mit zusätzlichen 300 Quadratmetern bietet das Kinderhaus nun Platz für 95 Kinder. Vor wenigen Tagen konnten die Kinder die neuen Räumlichkeiten beziehen. Bei einem Empfang am 05.02.2025 gaben Oberbürgermeister Simon Gröger, Bürgermeisterin Monika Laule und der Fachbereich Bildung, Jugend und Sport erste Einblicke in den neuen Anbau.**

#### Nachhaltiges Bauen

Bei einem Termin vor Ort unterstrich Oberbürgermeister Simon Gröger einleitend die Verantwortung, für eine gute Betreuung und erste Bildungsmöglichkeiten für Kinder zu sorgen: "Wir investieren in die Kinderbetreuung, denn wir haben die Verantwortung für die Zukunft unserer Kinder und möchten hier optimale Rahmenbedingungen schaffen. In den letzten Jahren haben wir über 200 neue Kindergartenplätze geschaffen. Die Arbeit findet aber nicht nur in der Stadtverwaltung statt, sondern auch hier vor Ort im Team, das in direktem Austausch mit den Eltern steht."

Nachdem im Gemeinderat Ende 2023 der Beschluss für die Erweiterung gefasst wurde, konnten die Bauarbeiten im März 2024 beginnen. Der Anbau wurde in nachhaltiger Holzständerbauweise errichtet. Zudem sorgt eine Photovoltaikanlage auf dem Dach für den Strom des gesamten Kinderhauses. Das begrünte Dach ist nicht nur ein optischer Hingucker, sondern trägt ebenfalls zur ökologischen Nachhaltigkeit bei.

Die beiden Gebäudeteile – der bestehende Kindergarten und der Anbau – werden durch die ehemalige Terrasse verbunden. Diese wird nun von einer Glasfassade umfasst und kann als Spielflur genutzt werden. Architekt Gerhard Maier zieht ein Resümee: "Es war recht sportlich nach dem Beschluss. Aber im März konnten die ersten Arbeiten beginnen, im April wurde die Bodenplatte gegossen und im Sommer standen schon die Wände. Wir haben es geschafft. Bei den Materialien haben wir auf Nachhaltigkeit geachtet. Ein Großteil der Möbel und auch die Decke bestehen aus Weißtanne, was eine schöne Akustik und Wärme schafft."

#### Neue Gruppenräume für kleine Entdecker

Im neuen Anbau wurden zwei Gruppen für Kinder unter drei Jahren (U3) eingerichtet. Damit konnten die 20 Plätze aus Haus 2 der Entdeckerkiste, das aus Mietmodulen bestand, erhalten bleiben. „Ich freue mich über die neuen, modernen Räume. Der gute Umzug und die Eingewöhnung der Kinder wurde von meinem Team und dem Kita-Team sehr gut vorbereitet. Die Kinder haben den Anbau bereits vorab besucht und freuen sich nun auf eine große Eröffnungsfeier im Mai“, so Bürgermeisterin Monika Laule.

Das Kinderhaus Böhringen umfasst nun eine Gesamtfläche von circa 1.200 Quadratmetern und beherbergt fünf Gruppen: Zwei U3-Gruppen sowie drei Gruppen für Kinder über drei Jahren (Ü3). Angeboten wird die Betreuung für verlängerte Öffnungszeiten für 30 und 35 Wochenstunden.

Während das Gebäude selbst bereits komplett genutzt wird, werden im Außenbereich noch letzte Arbeiten durchgeführt. Im Garten steht den Krippenkindern ein abgegrenzter Spiel- und Bewegungsbereich zur Verfügung. Auch verschiedene Spielgeräte aus der Entdeckerkiste ziehen mit der Auflösung der Modulanlagen in das Kinderhaus Böhringen und werden in den nächsten Wochen ihren Platz finden.



*Freuen sich über das neue, große Kinderhaus in Böhringen (v.l.): Andrea Brutsche und Dr. Robert Böhm vom Ortschaftsrat Böhringen (OR), Ortsvorsteher Jürgen Keck, Brigitte Reichmann, Leiterin des Fachbereichs Bildung, Jugend, Sport, Architekt Gerhard Maier, Lena Kuppel, stellvertretende Leitung des Kinderhauses, Joachim Wiedmann, Technisches Gebäudemanagement, OB Simon Gröger, Christopher Epple und Dr. Norbert Bartneck (OR), Bürgermeisterin Monika Laule, Madeleine Gilli, Leitung Kindertagesbetreuung, Antje Hauck und Edgar Weidele (OR).*



*OB Simon Gröger stellt den Anbau vor, der durch große Fenster und viel Licht besticht.*



*Bilder: Stadtverwaltung*

## Haushalt 2025

**In der Gemeinderatssitzung vom 28.01.2025 hat der Gemeinderat den Haushalt 2025 beschlossen. Dank positiver Entwicklungen in den letzten beiden Jahren und eines Rekords bei den Gewerbesteuereinnahmen in 2024 steht Radolfzell finanziell aktuell gut da. Sowohl der Schuldenstand als auch die Pro-Kopf-Verschuldung können 2025 weiter gesenkt werden. In diesem Jahr sind Gelder für zahlreiche Bauprojekte in den Haushalt eingestellt.**

### Überblick über die finanzielle Situation

Insbesondere in den Jahren 2022, 2023 und 2024 konnte Radolfzell mehrere positive Entwicklungen verzeichnen. Darunter stehen die Gewerbesteuereinnahmen besonders hervor. Bereits in 2023 war ein Gewerbesteuer-Rekord erreicht worden. Im letzten Jahr lagen die Einnahmen noch höher, bei beinahe 26 Millionen Euro. Oberbürgermeister Simon Gröger hob dies in seiner Haushaltsrede hervor und dankte den Radolfzeller Unternehmen: „Diese hohen Gewerbesteuereinnahmen in wirtschaftlich unsicheren Zeiten zeugen von einer äußerst engagierten Radolfzeller Wirtschaft. Dieser gilt mein besonderer Dank.“

Was resultiert aus diesen Entwicklungen? Im Ergebnishaushalt des Jahres 2024 konnte die Stadt ein positives Ergebnis präsentieren. Damit befindet sich Radolfzell, was die städtischen Finanzen angeht, aktuell auf einem Höhepunkt. Doch dieser Zenit wird in 2025 überschritten. Der Haushalt 2025 weist laut der Kämmerei ein Minus von 1,85 Millionen Euro aus. Dafür gibt es verschiedene Gründe. Dazu zählen der Finanzausgleich der Kommunen, die Kreisumlage und die Planungskosten für den Krankenhausneubau.

Hierzu eine kurze Erläuterung: Der Kommunale Finanzausgleich soll Unterschiede in der Finanzausstattung der Kommunen ausgleichen. Das heißt, Kommunen, die gut wirtschaften, unterstützen finanziell andere Kommunen, die über weniger Mittel verfügen. Weil Radolfzell in den letzten Jahren gut gewirtschaftet hat und 2024 ein Plus aufweisen konnte, wird es durch den Finanzausgleich nun stärker belastet. Zweitens spielt die Kreisumlage eine Rolle. Bei der Kreisumlage handelt es sich um eine Geldleistung der kreisangehörigen Gemeinden, um die vom Kreis erbrachten Leistungen und erfüllten Aufgaben zu finanzieren. Sie wird für jedes Haushaltsjahr in der Haushaltssatzung des Kreises festgesetzt. Auf dieser Grundlage ergehen die Festsetzungsbescheide gegenüber den umlageverpflichteten Gemeinden. Und hierbei wird in den nächsten Jahren der Neubau des Krankenhauses hoch zu Buche schlagen. In diesem Jahr fallen bereits Planungskosten für den Neubau an. Eine Rolle spielen des Weiteren der Stadtbuss und rückläufige Steuerschätzungen.

Aufgrund der guten bis sehr guten Ergebnisse der vergangenen Jahre stehen aber noch ausreichend Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses als Deckungsmittel für die Finanzplanungsjahre 2026 - 2028 zur Verfügung. Auch sind in 2025 keine Kreditaufnahmen vorgesehen. Zudem wird die Stadt in 2025 weitere Schulden abbauen und keine neuen aufnehmen.

Ein Blick in die weitere Zukunft zeigt allerdings, dass der veranschlagte Finanzierungsmittelbedarf in den Finanzhaushalten bis 2028 voraussichtlich im Minus liegen wird. Ab 2026 sind daher, laut heutigem Kenntnisstand, Kreditaufnahmen zur Finanzierung notwendig.

### Wichtige Themenfelder

Bereits in den letzten Jahren wurden einige Themen besonders intensiv bearbeitet. Dazu zählen Bemühungen um den Umweltschutz, die in 2025 fortgeführt werden sollen. Es wurden viele Investitionen in die Infrastruktur geleistet. Durch erneuerbare Energien wie Photovoltaikanlagen auf Dächern städtischer Gebäude werden CO<sub>2</sub>-Einsparungen erreicht. Dieses Arbeitsfeld wird intensiv weiterbearbeitet. Von allen städtischen Gebäuden wurde ein Portfolio erstellt, um zu evaluieren, welche Gebäude energetisch saniert werden sollten und wo in diesem Zuge erneuerbare Energien ausgebaut werden können.

Ein anderes sehr drängendes Anliegen in den letzten Jahren war die Kindertagesbetreuung. In 2022 und 2023 stieg der Bedarf durch Zuzug und das Entstehen neuer Wohngebiete. Darauf hat die Stadt reagiert. Seit 2022 wurden über 200 neue Betreuungsplätze geschaffen. Neue Anreize für das Personal haben dazu geführt, dass aktuell beinahe alle Stellen in diesem Bereich besetzt sind.

### Investitionen in 2025

Zurzeit laufen zahlreiche Bauprojekte in der Stadt, andere sind in Planung und werden bald realisiert. Einige der wichtigsten Projekte: In der Kernstadt wird aktuell der Mettnau-Sportpark mit dem neuen Kunstrasenplatz und die Toilettenanlage an der Seebär gebaut, auch die Sanierung des Spielplatzes am Dammweg läuft zurzeit. Andere Projekte sind in Planung und werden bald realisiert wie die Umsetzung der Innenstadt-Strategie, die Radolfzell umwelt- und familienfreundlicher machen soll. Neben dem Bahnhof wird ein großes überdachtes Fahrradparkhaus entstehen. Außerdem wird der neue Sportpark auf dem Herzengelände mit einer Calisthenics-Anlage, einem Pumptrack und einem Kids Loop gebaut. Ferner wird eine Ausschreibung für ein Gesundheitszentrum neben dem Weltkloster durchgeführt. Erst im Dezember 2024 hat der Gemeinderat entschieden, dass im Norden von Radolfzell ein erstes kommunales Wohngebäude errichtet werden soll.

Und in den Ortsteilen läuft jeweils mindestens ein großes Bauprojekt. In Böhringen entsteht dank der Städtebauförderung des Landes Baden-Württemberg eine komplett neue Ortsmitte mit einem großen Dorfgemeinschaftshaus für Vereine und verschiedene Veranstaltungen. In Güttingen wird die Gemeindegalerie dank einer großen ELR-Förderung (Entwicklung Ländlicher Raum) umfassend saniert. Die Sanierung der Litzelhardthalle in Liggeringen ist nach vielen Jahren dank verschiedener Förderungen nun in trockenen Tüchern. In Markelfingen wird bereits an der zweistöckigen Erweiterung der Grundschule gearbeitet. Und auch Möggingen bekommt dank einer außergewöhnlich großen privaten Spende ein Dorfgemeinschaftshaus, in direkter Nähe zum Rathaus und dem Dorfplatz. Für Stahringen schließlich ist geplant, die Grundschule durch einen Modulbau zu erweitern.

Abschließend bedankte Oberbürgermeister Simon Gröger sich bei allen Führungskräften und haushaltsverantwortlichen Mitarbeitenden für die intensive und konstruktive Zusammenarbeit an der Zusammenstellung des diesjährigen Haushalts.

### Die Haushaltsrede

Die gesamte Haushaltsrede von Oberbürgermeister Simon Gröger findet sich zum Nachlesen bis zum 28.02.2025 auf der Homepage der Stadt Radolfzell unter: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)



Bei der diesjährigen Haushaltsplanberatung am 28.01.2025 beschloss der Gemeinderat unter anderem, für welche Projekte in 2025 finanzielle Mittel bewilligt werden. Bild: fotocommunity.de

## Abschlussjahrgang 2025

**Im Januar 2025 haben unsere Auszubildenden ihre Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachanstellten erfolgreich abgeschlossen. Die vier Absolventen übernehmen Stellen in der Stadtverwaltung und starten damit in ihr Berufsleben.**

### Herzlichen Glückwunsch

Es ist geschafft! Nach zweieinhalb Jahren beendeten im Januar 2025 unsere Auszubildenden Frederik Bräunling, Marvin Huber, Claudia Kreher und Shanaya Kupferschmid erfolgreich ihre Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten.

„Es freut mich, dass uns unsere engagierten Auszubildenden weiterhin erhalten bleiben und nun wichtige Stellen in der Stadtverwaltung übernehmen“, sagte Oberbürgermeister Gröger freudig, der die Absolventen zu einer kleinen Feierrunde in sein Büro einlud. Gemeinsam mit der Ausbildungsbeauftragten Stefanie Hepfer gratulierte er den frisch ausgelernten Auszubildenden und betonte, dass er stolz sei, junge Menschen mit ihrem gewonnenen Fachwissen im Team der Stadt Radolfzell zu wissen.

Wir wünschen den Kolleginnen und Kollegen für den weiteren Berufs- und Lebensweg alles Gute und viel Erfolg!



OB Simon Gröger (rechts) und Ausbildungsbeauftragte Stefanie Hepfer (v.l.) gratulieren Shanaya Kupferschmid, Claudia Kreher und Marvin Huber zu ihrem Abschluss. Bild: Stadtverwaltung

## Gestaltungsbeirat

Am Dienstag, 18.02.2025 tagt der Radolfzeller Gestaltungsbeirat. Das Gremium beurteilt folgende Vorhaben:

- Mehrfamilienhausbebauung Stürzkreut Süd – Fassadenstudie in Varianten und qualifizierter Freiflächengestaltungsplan
- Bahnhofplatz 1 – Bemusterung (Fassaden, Fenster, Gauben, Dachdeckung, Werbeanlagen etc.)

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich über die Ergebnisse der Beratungen des Gestaltungsbeirats zu informieren. Der öffentliche Teil der Sitzung findet um **16.00 Uhr im Sitzungssaal des Zunfthauses, Kaufhausstraße 3 in Radolfzell**, statt.

## Sitzung Inklusionsrat

Einladung zur öffentlichen Sitzung des Inklusionsrates am Mittwoch, 19.02.2025 um 16.30 Uhr im **Seewerk, Cafeteria, Hohentwielstraße 6**. Die Cafeteria ist barrierefrei, sie ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar und es gibt Parkplätze vor dem Haus.

### Tagesordnung:

- Kurze Vorstellungsrunde
- Berichte aus dem 3er-Team
- Intensivierung der Zusammenarbeit mit dem Seniorenrat

- Entwicklung und Finanzierung der barrierefreien Toiletten in der Stadt
- Bäder: Begehung Strandbad im Januar, Stand Buchenseebad
- Friedensfest am 8. Mai und 5. Mai, der bundesweite Aktionstag der Menschen mit Behinderungen: Ideen und Vorschläge, wie wir uns beteiligen
- Logo: Weitere Entwicklung der Vorschläge mit der Grafikerin
- Barrierefreier und sozialer Wohnraum: erstes kommunales Wohngebäude in Radolfzell und Antrag der Fraktionen zum Vergabe-schlüssel Baupilot
- AK Poststraße
- Geplante neue Satzung und geplante Wahlen in 2025
- Termine 2025: Vier Sitzungen des Rats und voraussichtlich 1 - 2 Netzwerk Inklusion Treffen
- Sonstiges

## Frauenworkshop zur Selbstbehauptung

Es ist eine traurige Realität: Die Zahlen von Übergriffen an Frauen sind erschreckend hoch. Im November 2024 stellten Bundesfrauenministerin Lisa Paus und Bundesinnenministerin Nancy Faeser das Lagebild zu Straftaten gegen Frauen vor. In dem Bericht ist zu lesen: „Im Jahr 2023 wurden 938 Mädchen und Frauen Opfer eines versuchten oder vollendeten Tötungsdeliktes. Der Anteil der weiblichen Opfer von Tötungsdelikten im Kontext von Paarbeziehungen liegt bei 80,6 Prozent. Insgesamt wurden 360 Mädchen und Frauen getötet. Damit ereignete sich in Deutschland im Jahr 2023 fast jeden Tag ein Femizid.“

Gewalt gegen Frauen hat viele Facetten. Auch verbale Gewalt führt oft zu langfristigen Folgen für die betroffenen Mädchen und Frauen und nicht selten hat sie gesundheitliche und psychische Auswirkungen. Zahlreiche Frauen werden von Männern im engsten Bekannten- und Verwandtenkreis angegriffen.

Um diesem Missstand entgegenzuwirken, hat der Präventionsrat Radolfzell einen Workshop zur Selbstbehauptung für Frauen organisiert. In dem Workshop sollen Frauen darin unterstützt werden, mehr innere Stärke zu entwickeln und sich ihres eigenen Wertes bewusster zu werden.

Frauen jeden Alters sind zu diesem Kurs eingeladen.

**Wann? Am Samstag, 22.02.2025 von 14.30 bis 18.00 Uhr**  
**Wo? Im Friedrich-Werber-Haus, Marktplatz 7, 78315 Radolfzell** (Eingang hinter dem Pfarrhaus)

Anmeldung über die Geschäftsstelle des Präventionsrates bis zum 19.02.2025 per Mail an: christina.knaus@radolfzell.de. Die Kosten für den Workshop betragen 7 Euro.

## Gewerbeverein vermittelt Ferienjobs

Der Gewerbeverein Radolfzell hat in Zusammenarbeit mit der Stadt ein spannendes neues Projekt ins Leben gerufen. Ziel des Projektes ist, Ferienjobs in lokalen Unternehmen an Schülerinnen und Schüler zu vermitteln. Das Projekt soll jungen Menschen die Möglichkeit bieten, in den Ferien wertvolle Erfahrungen in verschiedenen Unternehmen zu sammeln.

Um die Bedürfnisse und Interessen der Unternehmen abzufragen, wurden bereits Umfragen an die Mitgliedsfirmen des Gewerbevereins gesendet. Parallel dazu verteilt die Stadt Radolfzell über die jeweiligen Schulen eine Umfrage an die Schüler, um deren Interesse an Ferienjobs zu ermitteln. Das Berufsschulzentrum Radolfzell ist ebenso involviert.

„Wir möchten den Jugendlichen die Chance geben, erste Einblicke in die Arbeitswelt zu erhalten, Kontakte zu ermöglichen und

gleichzeitig etwas Geld zu verdienen“, erklärt Bernhard Bihler, erster Vorsitzender des Gewerbevereins. „Durch die Vermittlung von Ferienjobs schaffen wir eine Win-Win-Situation für Schüler und lokale Unternehmen.“

Das Projekt ist ein Gemeinschaftsprojekt des Gewerbevereins, der Stadt Radolfzell sowie den örtlichen Schulen und des Berufsschulzentrums. Es zielt darauf ab, die Zusammenarbeit zwischen Bildungseinrichtungen und der Wirtschaft zu fördern und den Schülerinnen und Schülern wertvolle Erfahrungen und Kontakte für ihre berufliche Zukunft zu bieten.

Interessierte Schüler und Unternehmen können sich für weitere Informationen an den Gewerbeverein Radolfzell wenden.

Kontakt per Telefon 07732/939-1000 oder per E-Mail 1111@riz.de

## Waldweg gesperrt

Seit dem 10.02.2025 wird auf dem Waldweg zwischen der Brücke über die L223 beim Kieswerk und dem Waldrand nordwestlich von Böhringen die Asphaltdecke abgetragen. Anschließend wird auf der selben Trasse ein Weg mit wassergebundener Decke hergestellt, wie er oft in Wäldern angelegt wird.

Der asphaltierte Weg diente ursprünglich als Kiesabfuhrweg für das Kieswerk nördlich der L223 und ist heute in dieser Art und Breite nicht mehr notwendig. Die Verpflichtung zum Rückbau besteht aufgrund einer Genehmigung des Regierungspräsidiums Freiburg aus 2015 im Zusammenhang mit dem Kiesabbau im Radolfzeller Stadtwald.

Die Bauarbeiten werden mindestens vier Wochen andauern. Während dieser Zeit ist der Weg gesperrt und nicht passierbar. Der parallel zum gesperrten Weg verlaufende Ulrichweg bleibt weiterhin nutzbar. Nach Abschluss der Bauarbeiten steht der Weg für Spaziergänger und Radfahrer wieder zur Verfügung.



Karte: Landratsamt Konstanz/Kreisforstamt

## Hallo Radolfzell

### Verlegung Redaktionsschluss

Wegen des Schmutzigen Dunschtigs am 27. Februar muss der Redaktionsschluss für die Kalenderwoche 10 vorverlegt werden auf Dienstag, 25.02.2025 um 11.00 Uhr.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Ausschuss für Kultur, Bildung und Soziales

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Kultur, Bildung und Soziales am Dienstag, 18.02.2025 um 18.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

1. Bekanntgaben
2. Offenlagen
3. Integrationsbericht für Radolfzell: Jahresbericht 2023
4. Musikschule: Neue Entgeltordnung 2025
5. Verschiedenes
6. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet einsehbar unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo).

### Ausschuss für Planung, Umwelt und Technik

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Planung, Umwelt und Technik am Mittwoch, 19.02.2025 um 16.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

1. Bekanntgaben
2. Offenlagen
3. Sanierungsgebiet "Ortsmitte Böhringen": Vergabebeschluss Planungsleistungen Neubau Dorfgemeinschaftshaus und Dorfplatz
4. Factory-Outlet-Center Seemaxx: Ergänzung und Flexibilisierung

der Sortimente: Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Bauabwicklungsplanes

5. Jahresabschluss 2024: Übertragung von Ansätzen für investive Ein- und Auszahlungen nach 2025
6. Verschiedenes
7. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet einsehbar unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo).

### Verwaltungs- und Finanzausschuss

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am Donnerstag, 20.02.2025 um 17.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

1. Bekanntgaben
2. Offenlagen
3. Budgetverstärkung 2024: Personal und Organisation
4. Musikschule: Neue Entgeltordnung 2025
5. Annahme von Spenden
6. Verschiedenes
7. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet einsehbar unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo).

## ÄLTER WERDEN IN RADOLFZELL

### Seniorenhilfe der Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 in Radolfzell  
 Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
 Do 14.00 - 16.00 Uhr  
 E-Mail: seniorenhilfe@radolfzell.de

Frau Merklin, Telefon: 0 77 32 / 81-677

### Sitzung Seniorenrat

Einladung für die öffentliche Sitzung des Seniorenrates der Stadt Radolfzell am Donnerstag, 20.02.2025 um 10.00 Uhr im Bodensee-Zimmer des Rathauses Radolfzell.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung des Protokoll aus der letzten Sitzung
2. Berichte aus Ausschüssen und Arbeitskreisen
3. Sitzungen Seniorenrat 2025 in Ortsteilen und Senioreneinrichtungen
4. Teilnahme Friedensfest, „Zeitzeugen berichten“, Fortführung Museumsplausch
5. Teilnahme am Deutschen Seniorenfachtag in Mannheim 04.04.2025
6. Budget 2025 für Projekte Seniorenrat
7. Aktion „Weihnachten 2025 in Gemeinschaft“
8. Verschiedenes, Bekanntgaben, Anregungen, Wünsche

Die Öffentlichkeit ist herzlich zur Sitzung eingeladen.

## KULTUR-BILDUNG-UNTERHALTUNG

### TOURISMUS UND EVENTS

#### Öffnungszeiten an Fasnacht

Über die närrischen Tage gelten in der Tourist-Information Radolfzell die folgenden Öffnungszeiten:

Am Schmutzige Dunschtig, 27. Februar, bleibt die Tourist-Information ganztags und am Rosemäntig, 3. März nachmittags geschlossen.

An den übrigen Fasnachts-Tagen gelten die gewohnten Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr  
 Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr

### STADTMUSEUM

#### Der Bauernkrieg vor Radolfzell



Im Bürgersaal des Radolfzeller Rathauses hängt ein Bild von Albert Fierz, auf dem eine historische Darstellung von Radolfzell im Bauernkrieg zu sehen ist. Bild: Stadtmuseum

Aufgrund der großen Nachfrage berichtet Museumspädagogin Jacqueline Berl am

Donnerstag, 13.03.2025 um 19.00 Uhr erneut im Stadtmuseum (Seetorstraße 3) von den Ereignissen des Bauernkrieges in und um Radolfzell. Im Oktober 1524, während der Hilzinger Kirchweih, erhoben sich die Hegauer Bauern. Der Erhebung schlossen sich viele Dörfer im Hegau an. Ab Mai 1525 wurde Radolfzell, Stadt des Hegau-Adels und Sitz des Landgerichts, eingeschlossen und belagert. Im Juni 1525 besiegten heranrückende Überlinger und vorderösterreichische Soldaten die Belagerer, nach weiteren Gefechten kapitulierten die Hegauer Bauern im Juli 1525.

Eine Teilnahme kostet 5,00 Euro, eine Anmeldung bis Dienstag, 11.03.2025 ist erforderlich. E-Mail: museum@radolfzell.de, Telefon 0 77 32 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag von 11.00 bis 17.00 Uhr).

### KINDERKULTURZENTRUM LOLLIPOP

#### Angebote im Lollipop

**Offene Angebote - ohne Anmeldung und kostenlos**

**Donnerstag, 13. Februar**  
 von 15.30-18.00 Uhr  
 Offener Treff – Maldisko

**Freitag, 14. Februar** Fußball  
 von 14.00-15.00 Uhr für 6-9 Jährige  
 von 15.00-16.30 Uhr für 10-13 Jährige  
 Treff an der Ratoldus Sporthalle

**Dienstag, 18. Februar**  
 von 15.30-18.00 Uhr  
 Offener Treff – Eure Idee  
 Die Kinder entscheiden vorab was das Motto ist.

### CAFÉ CONNECT

#### Angebote im café connect

**Montag, 17. Februar**  
 MoKi; Einlass: 18.00 Uhr;  
 Filmstart: 18.30 Uhr; voraussichtliches Filmende: 20.30 Uhr; FSK: ab 12 Jahren freigegeben; Keine Anmeldung nötig; Kosten: 2 Euro; Eintritt beinhaltet 1 Getränk und 1 Portion Popcorn

**Dienstag, 18. Februar**  
 Offener Treff & Kreativwerkstatt: Sticken;  
 Start: ab 15.00 Uhr  
 Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

**Mittwoch, 19. Februar**  
 Offener Treff & Lets cook Together:  
 Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

**Donnerstag, 20. Februar**  
 Offener Treff & Lets cook Together: Spaghetti mit vegetarischer Sauce; mit Anmeldung direkt im café connect; Kosten 1 Euro; Beim Mithelfen werden die Kosten zurückerstattet; Start: ab 16.00 Uhr  
 Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

**Freitag, 21. Februar**  
 Offener Treff  
 Öffnungszeiten Café: 15.00 - 18.00 Uhr

#### Angebot im Mädchen\* Café

**Samstag, 15. Februar**  
 Ein Ort für alle Mädchen\* und für Freizeit, Freundschaften und Austausch untereinander.  
 Geplantes Projekt: Naturkosmetik selbst herstellen  
 Öffnungszeiten: 15.00 - 18.00 Uhr

# Seenarrentreffen in Möggingen

Am 21. und 23. Februar findet im „Narrenescht am Mindelsee“ das 19. Seenarrentreffen statt. Gleichzeitig feiert der Narrenverein Welsbart Möggingen e.V. sein 75-jähriges Bestehen.

## Programm:

### Freitag, 21. Februar 2025

- 16.00 Uhr Narrenbommstellen am Narrenbommloch auf dem Dorfplatz durch die Holzer Güttingen und Liggeringen. Bewirtung im großen Feschtzelt auf dem Dorfplatz.
- 19.00 Uhr Nachtumzug mit Bewirtung in den Besenwirtschaften  
Große Narrenparty im Feschtzelt auf dem Dorfplatz mit DJ MIKA

### Sonntag, 23.02.2025

- 11.30 Uhr Närrischer Frühschoppen im Feschtzelt und Bewirtung in den Besenwirtschaften
- 14.00 Uhr 19. Seenarrentreffen mit über 1400 Hästrägern im „Narrenescht am Mindelsee“, anschließend Närrisches Treiben im Dorf und den Besenwirtschaften sowie im großen Feschtzelt auf dem Dorfplatz mit DJ MIKA

## Teilnehmende Zünfte am Freitag:

1. NZ Kuckuck Litzelstetten e.V.
2. NZ Seifensieder Markelfingen e.V.
3. NV Ala-Bock e.V. Dingelsdorf
4. NV Schimmelreiter Güttingen e.V.
5. NV Moofanger Liggeringen e.V.
6. NZ Ducherle Kaltbrunn e.V.
7. Hexen-Katzenclique Überlingen am Ried e.V.
8. Altstadthexen Radolfzell e.V.
9. NZ Bengelschiesser Böhringen 1910 e.V.
10. NV Wiechser Schloßhexen e.V.
11. Narrenverein Grundel e. V. Insel Reichenau
12. Musikkameradschaft Langenrain/Freudental
13. NZ Käfersieder Mühlhausen e.V.
14. NG Kamelia Paradies 1886 e.V.
15. Hegauer Burghexen e.V. Schlatt unter Krähen
16. Altdorfgemeinde Engen e.V.
17. Konstanzer Nebelhexen
18. Teufelshexen vom Hegau e.V. Radolfzell
19. Konstanzer Seegrasgeister
20. Konstanzer Teufel e.V.
21. Hohentwiel-Hansele Singen 1979 e.V.
22. Münsterhexen Konstanz e.V.
23. NG Giraffen Wollmatingen 1887 e.V.
24. Hafner Hexen Wollmatingen
25. Konstanzer Seezottel
26. Seebrunzer Konstanz
27. Mühlbachhexen Böhringen
28. Dettinger Waldlumpen
29. Ulmisried Hexenzunft Konstanz-Wollmatingen e.V.
30. Loretto Hexen Allmannsdorf
31. Rebhansele Singen e.V.
32. Waldfratzen Konstanz
33. Seelenfänger Konstanz
34. Hexengruppe Wilde Weiber Hegau e.V.

## Teilnehmende Zünfte am Sonntag:

1. NZ Kuckuck Litzelstetten e.V.
2. NV Mooschrat Dettingen-Wallhausen e. V
3. NV Alet Allensbach e.V.
4. NZ Seifensieder Markelfingen e.V.
5. NV Ala-Bock e.V. Dingelsdorf
6. NV Schimmelreiter Güttingen e.V.
7. NV Schoofwäscher Stahringen e.V.
8. NV Schlafkappen Hegne e.V.
9. NV Moofanger Liggeringen e.V.
10. Die Pfaffenmooser e.V. Reichenau-Waldsiedlung
11. NZ Ducherle Kaltbrunn e.V.
12. FZ Burg-Hohenfriedingen e.V.
13. Froschenzunft 1913 Radolfzell e.V.
14. Musikverein Harmonie Beuren an der Aach e. V.
15. Altstadthexen Radolfzell e.V.
16. Bengelschiesser Böhringen e.V.
17. Musikkameradschaft Langenrain-Freudental e.V.
18. NV Halb-Olfer Orsingen e.V.
19. NZ Käfersieder Mühlhausen e.V.
20. Konstanzer Seezottel
21. Hegauer Burghexen e.V. Schlatt unter Krähen
22. Hohentwielhansele Singen e.V.
23. AG Giraffen Wollmatingen e.V.
24. Zimmerer Teufelsbrut e.V.
25. NG Seehasen Konstanz e.V.
26. NV Burg Rosenegg Rielasingen e.V.
27. Hafner Hexen Wollmatingen
28. Dettinger Waldlumpen
29. Teufelshexen vom Hegau e.V. Radolfzell
30. Loretto Hexen Allmannsdorf
31. Narrenverein Hornisten Egg e.V.





# am 21. und 23. Februar 2025

### Hinweise zur Anreise

Es gibt keine Parkmöglichkeiten für private PKWs im Dorf, daher empfiehlt sich eine Anreise zu Fuß oder mit dem Stadtbus. Die Stadtwerke Radolfzell bieten für beide Tage einen Sonderfahrplan für die Stadtbuslinie 6 an. Dieser gilt zusätzlich zu den regulären Fahrzeiten.

Zum Seenarrentreffen Möggingen fährt der Stadtbus Radolfzell folgende Zusatzkurse:

### Freitag, 21. Februar 2025

Radolfzell ZOB - Ligg. Dorfmitte	Ligg. Dorfmitte - Radolfzell ZOB
18.03 Uhr	17.43 Uhr
18.40 Uhr	18.20 Uhr
23.55 Uhr*	20.40 Uhr
01.00 Uhr*	00.10 Uhr
	00.40 Uhr

\* Mit Anfahrt Stahringen

Die Haltestelle „Möggingen Rathaus“ kann ganztags nicht bedient werden, es wird über die Rosittenstraße umgeleitet. Freitag von 18.15 bis 21.15 Uhr und Sonntag von 13.15 bis 16.15 Uhr wird über die Schlossallee umgeleitet.

### Samstag, 23. Februar 2025

Radolfzell ZOB - Ligg. Dorfmitte	Ligg. Dorfmitte - Radolfzell ZOB
11.55 Uhr	12.10 Uhr
12.55 Uhr	13.10 Uhr
13.55 Uhr	14.10 Uhr
14.55 Uhr	15.10 Uhr
15.55 Uhr	16.10 Uhr
16.55 Uhr	17.10 Uhr
17.55 Uhr	18.10 Uhr
18.55 Uhr	19.10 Uhr

### Bundestagswahl am Sonntag, 23. Februar 2025

Die Mögginger Wählerinnen und Wähler werden gesondert mittels Hauswurfsendung informiert, welche Besonderheiten es zu beachten gibt. Es wird zur Briefwahl geraten.



## KULTURBÜRO

## Freiwilliges Soziales Jahr in der Kultur

Veranstaltungen organisieren, Projekte in die Wege leiten und kulturelle Erlebnisse auf Social Media präsentieren: Ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im Fachbereich Kultur der Stadt Radolfzell ist abwechslungsreich und bietet Kultur pur! Am 01.09.2025 startet das neue FSJ-Jahr, für das sich die jungen Menschen ab sofort bewerben können - Bewerbungsschluss ist der 15.03.2025. Tätig ist der oder die Freiwillige dann vorwiegend in den städtischen Abteilungen Musikschule und Kulturbüro. Das FSJ dauert zwölf Monate und umfasst 35 Wochenstunden. Das Kultur-Team freut sich auf Bewerberinnen und Bewerber, die Lust darauf haben, kreativ zu sein, ihre Ideen einzubringen und eigene Projekte in Angriff zu nehmen und umzusetzen! Informationen gibt es bei Nicole Rabanser, E-Mail [nicole.rabanser@radolfzell.de](mailto:nicole.rabanser@radolfzell.de).

Eine wichtige Aufgabe für die Freiwilligen ist es, aktiv an der Konzeption und Umsetzung von Veranstaltungen mitzuwirken. Zudem soll die freie Kulturszene durch unterschiedliche Aktionen unterstützt werden. Zum Tätigkeitsgebiet gehören darüber hinaus die Unterstützung bei der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit sowie die Mitarbeit an den Social-Media-Kanälen. Bei der Gestaltung der Arbeitszeit können je nach Interesse eigene thematische Schwerpunkte gesetzt werden.

Der Fachbereich Kultur ist Teil der städtischen Verwaltung Radolfzells, der drittgrößten Stadt im Landkreis Konstanz am westlichen Bodensee. Ein Team aus 64 Personen in sechs unterschiedlichen Abteilungen setzt sich für ein vielfältiges kulturelles Angebot ein. Zum Fachbereich Kultur gehören das Stadtmuseum Radolfzell mit seiner historischen Sammlung, das Stadtarchiv, die Stadtbibliothek im Österreichischen Schlösschen, die städtische Musikschule, das Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk sowie das Kulturbüro.

Durch Scannen des QR-Codes gelangen Interessierte direkt zur Ausschreibung der Stelle.



## MILCHWERK RADOLFZELL

## Django Asül: Am Ende vorn!

Das Gröbste ist erledigt – jetzt geht es ans Eingemachte. Wem diese Ankündigung zu kryptisch ist, dem sei gesagt: Django Asüls mittlerweile achttes Soloprogramm, das er am Samstag, 22.03.2025 um 20.00 Uhr im Milchwerk präsentiert, kann es locker mit jedem Präzisionsgerät made in Germany aufnehmen. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf zwei Stunden, in denen jeder Nebensatz das Zeug zum Hauptsatz hat, freuen.

Django Asüls Jahresrückblicke sind längst Kult. So wie seine alljährlichen Maibockreden im Hofbräuhaus längst legendär sind. Aber wenn der Comedian ein neues Bühnenprogramm zimmert, geht es nicht um das alltägliche Kleinklein in Politik und Gesellschaft, sondern um die großen Themen. Aktuell zu sein reicht da bei weitem nicht. Er blickt nicht nur auf das Hier und Jetzt, sondern gerne auch mal auf das Woanders und Später. Und wer wie Django Asül Träger des Bayerischen Verdienstordens, des Bayerischen Kulturpreises und des Bayerischen Kabarettpreises ist, hat begriffen: Das Gröbste ist erledigt – jetzt geht es ans Eingemachte. Und zwar ohne Rücksicht auf Gewinne. Und das Publikum darf live dabei sein.

## Ballett „Dornröschen“

Am Sonntag, 23.03.2025 werden ukrainische Künstler ab 19.00 Uhr im Milchwerk eines der schönsten und mystischsten Ballette präsentieren: „Dornröschen“. Die Zuschauerinnen und Zuschauer dürfen sich darauf freuen, ihren Herbstabend mit dem International Classical Ballet zu verbringen und von einigen der besten Ballettkünstlerinnen und Ballettkünstlern der Ukraine inspiriert und bewegt zu werden.

Das International Classical Ballet besteht aus insgesamt 40 Mitgliedern. Unterstützt wird das ukrainische Kernteam von Tänzerinnen und Tänzern aus Japan, den USA und Europa. Die Künstler der Ballettkompanie tanzen auf der ganzen Welt, wie beispielsweise an der Opera National de Paris, im Bunka Kaikan in Tokio, auf der Bühne der Nationaloper in Oslo.

Die Aufführung „Dornröschen“ ist eine Geschichte über die Welt der Kindheit, über das Verlangen nach Liebe und Verständnis zwischen Eltern und Kindern. Trotz der einfachen Handlung, die auf einem Märchen von Charles Perrault basiert, beeindruckt das Ballett durch die Tiefe der Bilder. Sein Schöpfer, der legendäre Ballettmeister Marius Petipa, verlieh jedem Charakter und jeder Szene Volumen und Bedeutung. Darüber hinaus erweckte Tschaikowskys Ballettmusik den klassischen Tanz zu neuem Leben und führte ihn zu neuen künstlerischen und emotionalen Höhen.

## Auf dem Rad über den Jakobsweg

Mit dem Fahrrad auf dem Jakobsweg: Von seinen Reise-Erlebnissen berichtet Helmut Schuller am Dienstag, 08.04.2025 um 19.30 Uhr im Milchwerk. Tickets ab 19,90 Euro gibt es bei der Tourist-Info Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 0 77 32 / 81-500 oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de). Als Helmut Schuller mit einer schweren Diagnose konfrontiert wird, fasst er den Entschluss, sein Leben zu ändern. Statt Tabletten oder operativen Eingriffen entscheidet er sich, seine Ernährungsweise radikal umzustellen und verordnet sich tägliche Bewegung mit dem Fahrrad. Nach neun Jahren der Ungewissheit steht fest, was die Schulmediziner für unmöglich hielten: Anhand seiner Lebensphilosophie „Ernährung, Bewegung, Glaube“ hat sich der Patient selbst geheilt. Während der Zeit seiner Krankheit ist auch der Wunsch gereift, im Heiligen Jahr 2010 den Jakobsweg zu unternehmen. Voller Energie und neuer Lebenskraft pilgert der 67-Jährige schließlich mit dem Fahrrad von Weiden nach Santiago de Compostela und Fisterra, bis ans „Ende der Welt“. Mit seinem Live-Vortrag erzählt er seine Geschichte. Die Veranstaltung findet in den Tagungsräumen 5 und 6 im Milchwerk statt, der Zugang erfolgt über den Seiteneingang im ersten Stock.



Auf dem Fahrrad pilgerte Helmut Schuller den Jakobsweg entlang. Bild: Helmut Schuller

## Beatrice Egli live

Sie ist DIE Powerfrau des deutschsprachigen Popschlagers: Beatrice Egli. Am Samstag, 13.09.2025 wird die Sängerin im Rahmen des Milchwerk Musik Festivals 2025 im Milchwerk ihre Fans begeistern. Gemeinsam mit ihrer Band präsentiert Egli ihr aktuelles Bühnenprogramm. Los geht es um 20.00 Uhr, Tickets gibt es ab 61,50 Euro bei der Tourist-Info Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 0 77 32 / 81-500 oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

Mit drei Swiss Music Awards, einem begehrten Echo in der Kategorie „Newcomerin international“, unzähligen Gold- und Platin-auszeichnungen sowie regelmäßig ausverkauften Konzerten zählt Beatrice Egli zu den beliebtesten und erfolgreichsten Künstlerinnen des deutschsprachigen Pop-Schlagers. Sie ist aber längst nicht mehr nur als Sängerin erfolgreich, sondern hat sich mit „Die Beatrice Egli Show“, in der sie regelmäßig Schlagerstars und Showacts begrüßt, auch als Moderatorin ihrer eigenen Samstagabend

TV-Show im öffentlich-rechtlichen Fernsehen etabliert. Seit 2022 ist ein Ebenbild der Schweizerin sogar als Wachsfigur bei Madame Tussauds in Berlin zu sehen. In ihrem Podcast „Egli Extrem“ begibt sie sich auf spannende Abenteuer und teilt ihre Erfahrungen, Geschichten und Leidenschaften mit ihren Fans. 2023 hat sich Egli mit ihrem Nr. 1-Album „Balance“ künstlerisch neu erfunden und ist doch sie selbst geblieben. Am 11.10.2024 erschien das Erfolgsalbum als Sonderedition „Alles in Balance – Laut & Live, die um 16 Live Versionen, einen brandneuen Studiosong und ein Cover ergänzt wurde.

## Klavier-Kabarett mit Bodo Wartke

Virtuose Klavierkunst verbunden mit verbaler Feinkost: Bodo Wartke fasziniert am Dienstag, 04.11.2025, um 20.00 Uhr im Milchwerk mit seinen vielfältigen Talenten. In seinem aktuellen Klavierkabarett-Programm wird der Klavierkabarettist augenzwinkernd und mit hoher Reimfrequenz auf die Welt und ihre vielfältigen Themen blicken. Sich am Flügel begleitend, präsentiert Wartke seine poetischen Geschichten und philosophischen Beobachtungen ebenso wie seine erfolgreichen Zungenbrecher. Nah, unterhaltsam und persönlich, eben Bodo Wartke! Karten gibt es ab 38,50 Euro bei der Tourist-Info Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 0 77 32 / 81-500 oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).



Bodo Wartke kommt ins Milchwerk.  
Bild: Reimkultur GmbH & Co. KG

### STADTBIBLIOTHEK

## Vocalgourmets singen Chansons

Mit Madrigalen, Liedern und Chansons französischer Komponisten präsentiert das Ensemble „Vocalgourmets“ am Samstag, 08.03.2025, 17.00 Uhr in der Stadtbibliothek sein neues Programm. Tänzerisch, innig, spöttisch, verträumt – der musikalische

Bogen spannt sich dabei von mal kunstvollen, mal derben Madrigalen aus dem 16. und 17. Jahrhundert und Stücken des frühen 20. Jahrhunderts von Poulenc und Ravel bis hin zu Chansons von George Brassens und Joe Dassin. Die Zuörenden dürfen sich auf Titel wie „Plaisir d’amour“, Chanson pour l’Auvergnat“ und „Aux Champs Elysées“. Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte geben.



Das Vokalensemble „Vocalgourmets“ präsentiert in der Stadtbibliothek sein neues Programm.  
Bild: Klaus Eppler

### VOLKSHOCHSCHULE

## Angebote der vhs

### Wie wäre es mit einer Verjüngung? Deiner Verjüngung!

Wie Du Deine Gesundheit fördern kannst und was Epigenetik und Gewohnheiten damit zu tun haben.

Stell Dir vor, Du könntest jeden Tag etwas dafür tun, dass Dein Körper nicht älter, sondern jünger wird. Klingt verrückt, oder? Aber genau damit beschäftigen sich bereits weltweit Wissenschaftler und sogar Privatpersonen. Was verraten ihre neuesten wissenschaftlichen Studien und Experimente? Welche Jungbrunnetipps lassen sich daraus ableiten? Und wie können wir diese faszinierenden Erkenntnisse in unseren Alltag integrieren?

Genau darum geht es in dieser Abendveranstaltung. Kurs 18201, Nicole Flagmeyer, Fr, 07.03.2025, 18.00-20.00 Uhr.

### Antientzündliche Ernährung

Superfood und Smoothies: Wir starten mit ein wenig Theorie, wobei die folgenden Themen alle miteinander verbunden sind: Wie kommt es zu entzündlichen Prozessen und was macht sie auf Dauer für uns so gefährlich? Warum belohnt uns ein „glückliches Mikrobiom“ mit Gesundheit und Wohlbefinden? Wie können wir unsere Darmbakterien positiv beeinflussen? Was verstehen wir unter antientzündlicher Er-

nährung und wie können wir diese in unseren Alltag integrieren? Anschließend gehen wir zum praktischen Teil über und nehmen uns Zeit für die Verkostung einiger Superfoods (lass Dich überraschen) sowie für die Zubereitung von gesundheitsfördernden Smoothies. Hinweise: Bitte bei der Anmeldung Informationen zu Nahrungsmittelallergien und Unverträglichkeiten angeben. Schulküche Singen, Kurs 37102, Nicole Flagmeyer, Mo, 10.03.2025, 18.00-21.00 Uhr.

### Computer-Grundlagen kompakt

Mit eigenem Gerät in der Minigruppe Keine Vorkenntnisse erforderlich. Sie wollen systematisch und in verständlicher Sprache ein solides Grundwissen erwerben und auch in der Praxis erfahren, wie Sie Ihren PC einsetzen können. Inhalte: Computer und Zusatzgeräte / erste Schritte mit Windows 10 / 11 / Word und Excel kennenlernen / Menü- und Symbolleiste / Dokumente drucken, speichern und wieder finden / Einstieg in E-Mails und Internet. Kurs 51304, Wolfgang Werner, Di, 18.02.2025, 18.00-21.00 Uhr, Do, 20.02.2025, 18.00-21.00 Uhr, Di, 25.02.2025, 18.00-21.00 Uhr.

Weitere Auskünfte, Anmeldung vhs Hauptstelle Radolfzell, Millenium Schützenstraße 84 oder direkt, im Internet unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) oder telefonisch unter 0 77 32 / 8 93 48 62.

### WEITERE VERANSTALTUNGEN

## ... und was gibts im Kino?

Am Freitag, 14.02. und Sonntag, 16.02.2025 läuft um 20.00 Uhr das deutsche Drama "September 5" im Universum Nostalgiekino, Fürstenbergstraße 9.

**Beschreibung:** Als es am 5. September 1972 bei den Olympischen Spielen in München zu einem Terroranschlag kommt und mehrere israelische Teilnehmer als Geiseln genommen werden, muss eine US-amerikanische Fernsehcrew völlig unvorbereitet von Sport- auf Nachrichtenberichterstattung umschalten. Im nahegelegenen Olympischen Dorf sind Schüsse gefallen. Acht Mitglieder der palästinensischen Organisation „Schwarzer September“ sind über den Zaun geklettert und haben israelische Athleten und Trainer als Geiseln genommen, zwei davon haben sie erschossen.

Reservierungen sind über die App „Universum Nostalgiekino“ möglich. Im Sportgeschäft Yeti, Teggingerstraße 14, können Karten gekauft werden. Keine Sitzplatzreservierungen, die Karten sollten spätestens um 19.45 Uhr abgeholt und bezahlt werden. Eintritt 6,00 Euro, Filme mit Überlänge 7,00 Euro.

## ABFALL- UND WERTSTOFFBESEITIGUNG

### Abfuhrtermine

Bezirk 1 - Außenstadt	Bezirk 2 - Innenstadt	Bezirk 3 - Ortsteile
Mi. 12.02. Biomüll, Restmüll	Do. 13.02. Biomüll, Restmüll	Fr. 14.02. Biomüll, Restmüll
Mi. 19.02. Biomüll, Gelber Sack	Do. 20.02. Biomüll, Gelber Sack	Fr. 21.02. Biomüll, Gelber Sack

**Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen.** Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich die Deckel mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

## Problem Müll

Kostenlose Annahme von Problemstoffen aus privaten Haushalten bis max. 20 kg.

Radolfzell – Messeplatz  
Samstag, 22.02.2025, 9.00 – 11.00 Uhr.

## Wilder Müll

Wer Müll nicht ordnungsgemäß entsorgt, sondern Abfälle einfach auf Straßen, Plätzen oder in der Natur liegen lässt, verschmutzt die Umwelt. Die Technischen Betriebe müssen den wild-abgeladenen Müll beseitigen - die Kosten für die Beseitigung fallen zur Last der Allgemeinheit.

Die Sauberkeit unserer Stadt ist eine gemeinschaftliche Aufgabe. Jeder sollte mithelfen, sie sauber und lebenswert zu erhalten.

## Wertstoffhof

unter der Günter-Neurohr-Brücke  
Konstanzer Straße 20/4  
Auf dem Parkplatz vor dem Wertstoffhof besteht Parkscheibenpflicht (max. 30 Min) während der Öffnungszeiten.

### Öffnungszeiten

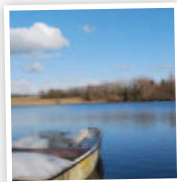
Dienstag 8.00 - 10.00 Uhr  
Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 13.30 Uhr

Im Wertstoffhof werden nur Grünschnitt und PPK (Papier, Pappe, Kartonagen) angenommen. Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat) vorgesehen.

## Abfallinfos

Telefon 07732 / 81-219  
www.radolfzell.de/abfall

## RADOLFZELLER ORTSTEILE



### BÖHRINGEN

#### Öffnungszeiten:

Di, Do, Fr	08.00 - 11.30 Uhr
Mi	09.00 - 11.30 Uhr
Mo, Do	15.30 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Nach Vereinbarung

#### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo und Do 15.30 - 18.00 Uhr

#### Grüncontainer (April bis November)

Fr 17.00 - 19.00 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 92480 • E-Mail: [ov.boehringen@radolfzell.de](mailto:ov.boehringen@radolfzell.de)

## Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Böhringen am Mittwoch, 19.02.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses Böhringen.

1. Fragestunde
2. 1200 Jahre Radolfzell: Vorstellung im Ortschaftsrat
3. Jagdgenossenschaft Radolfzell:
  1. Übertragung eines Aufgabenbereichs auf den Ortschaftsrat
  2. Verzicht auf die Selbständigkeit des Eigenjagdbezirks „Distrikt Hardt, Seehölzle, Viehweid“
4. Sanierungsgebiet "Ortsmitte Böhringen": Vergabebeschluss Planungsleis-

- tungen Neubau Dorfgemeinschaftshaus und Dorfplatz
5. Aussegnungshalle Böhringen, Verglasung bzw. schließen der Westfassade der Aussegnungshalle, Baubeschluss
6. Verschiedenes
7. Anfragen und Anregungen

Die endgültige Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

## Baumaßnahmen

Vom 05.02. bis 21.06.2025 ist im Bereich der Singener Straße 26 mit Einschränkungen zu

rechnen. Wegen dem Abriss eines Bestandsgebäudes und der Lagerung von Baumaterial sind sowohl der Gehweg für Fußgänger als auch der Radweg für den Fahrradverkehr gesperrt.

## Hauptuntersuchung

### der land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen

Der Termin für die in Böhringen zugelassenen und zur Überprüfung gemäß Paragraph 29 StVZO fälligen land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen und ungebremsten Anhänger wurde durch den TÜV für Donnerstag, 20.02.2025 von 15.00 bis 16.00 Uhr am Rathaus Böhringen festgelegt.



### GÜTTINGEN

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr

#### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

#### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.00 Uhr

#### Grüncontainer (April bis November)

Mo 17.30 - 18.30 Uhr

#### Rasenschnitt: Abgabe von Mo – Sa beim

Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 12361 • E-Mail: [ov.guettingen@radolfzell.de](mailto:ov.guettingen@radolfzell.de)



### LIGGERINGEN

#### Öffnungszeiten:

Mo und Mi	08.00 - 12.00 Uhr
Di	15.00 - 18.00 Uhr

#### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

#### Grüncontainer (April bis November)

Mo 16.00 - 17.00 Uhr

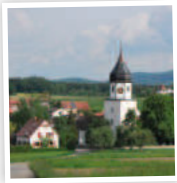
Do 17.00 - 18.00 Uhr

#### Rasenschnitt: Abgabe von Mo – Sa beim

Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 10182 • Telefax 9423198 • E-Mail: [ov.liggeringen@radolfzell.de](mailto:ov.liggeringen@radolfzell.de)



## MARKELFINGEN

Telefon 10210 • Telefax 9423192 • E-Mail: [ov.markelfingen@radolfzell.de](mailto:ov.markelfingen@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten:

Mo und Di	08.30 - 12.30 Uhr
Mi	17.00 - 19.00 Uhr
Do und Fr	08.30 - 12.30 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 09.00 - 20.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

## Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Markelfingen am Mittwoch, 19.02.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses.

1. Fragestunde
2. Bekanntgaben
3. Jagdgenossenschaft Radolfzell
  1. Übertragung eines Aufgabenbereichs auf den Ortschaftsrat
  2. Verzicht auf die Selbständigkeit des Eigenjagdbezirks
4. Verschiedenes
5. Anfragen und Anregungen

Die endgültige Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

## Ortschronik 1300 Jahre Markelfingen

Die Stadt Radolfzell und die Ortsverwaltung Markelfingen haben 2024 die neue Ortschronik „1300 Jahre Markelfingen – die Ortsgeschichte“ veröffentlicht.

Das Buch gliedert sich in zwei Teile: Der erste, umfangreichere Teil enthält Beiträge zur Archäologie sowie zur Geschichte des Ortes, des Alltags, der Kirchen und der Bauwerke. Der zweite, kürzere Abschnitt

gibt Markelfinger Vereinen und Gewerbetreibenden die Möglichkeit, sich in Selbstporträts vorzustellen. Im Anhang sind unter anderem Listen der Bürgermeister und Ortsvorsteher seit 1830, eine Übersicht der Pfarrer der Gemeinde Markelfingen sowie Steckbriefe der Hauptautoren enthalten. Zudem gibt es ein Porträt von Walter Fiedler, der 1975 im Auftrag der Gemeinde die erste Chronik veröffentlichte.

Die reich bebilderte Markelfinger Chronik umfasst 344 Seiten und ist zum Preis von 27,00 Euro erhältlich. Sie kann bei der Ortsverwaltung Markelfingen, im Stadtmuseum und in der Buchhandlung am Obertor in Radolfzell erworben werden.



Bild: Ortsverwaltung

## Aus dem Ortschaftsrat

Im Rahmen der Sitzung des Ortschaftsrates Markelfingen am 22. Januar 2025 wurden zwei wichtige Themen behandelt: das 1200-jährige Stadtjubiläum Radolfzells sowie eine Anpassung der Pachtpreise für die Kabisländer in Markelfingen.

### 1200 Jahre Radolfzell: Bürgerprojekte und umfangreiches Programm

Die Stadt Radolfzell plant für das Jahr 2026 ein großes Stadtjubiläum mit zahlreichen Veranstaltungen. Ziel des Jubiläums ist es, die Identifikation mit der Stadt zu stärken. Bürger, Vereine, Schulen und Kindergärten können sich mit eigenen Projekten beteiligen, die von der Stadt unterstützt werden. Bewerbungen sind bis zum 31.03.2025 unter [www.radolfzell1200.de](http://www.radolfzell1200.de) möglich.

### Pachtpreise für Kleingärten in Markelfingen

Der Ortschaftsrat Markelfingen hat eine Anpassung der Pachtgebühren für die Kabisländer beschlossen. Ab 2025 beträgt die jährliche Pacht 50,00 Euro.



## MÖGGINGEN

Telefon 10204 • Telefax 9423195 • E-Mail: [ov.moeggingen@radolfzell.de](mailto:ov.moeggingen@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten:

Mo	15.00 - 18.00 Uhr
Di und Do	08.00 - 12.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

nach Vereinbarung

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 09.00 – 20.00 Uhr  
**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)



## STAHRINGEN

Telefon 07738 321 • E-Mail: [ov.stahringen@radolfzell.de](mailto:ov.stahringen@radolfzell.de)

### Öffnungszeiten:

Di - Fr	08.30 - 11.00 Uhr
Mi	17.00 - 19.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr und nach Vereinbarung

### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.30 Uhr

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 17.00 – 18.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

## RADOLFZELLER VEREINE

### Gelebter Dialog im alten Kloster

Am Dienstag, 18.02.2025 haben wir einen öffentlichen Vereinsabend von 18.30 bis 20.00 Uhr. Barbara Pfeiffer, von ROKPA Deutschland

berichtet von ihren Tibet/China Reisen – wir können auf spannende Geschichten und schöne Bilder hoffen. Wie immer ist Zeit für Fragen und zum Austausch. Eintritt frei, Spenden gehen an ROKPA Deutschland.

## GEHspräch für Trauernde

In Bewegung kommen, durchatmen, den Boden unter den Füßen spüren, im Hier und Jetzt sein. Wenn wir uns körperlich bewegen, wirkt das auch auf Geist und Seele. Die Natur kann dabei als Kraftquelle erlebt werden, gerade auch in und mit der Trauer. Zusammen mit zwei Trauerbegleiterinnen des Hospizvereins Radolfzell, Höri, Stockach und Umgebung sind trauernde Menschen zu einem Spaziergang auf die Mettnau herzlich eingeladen. Hierbei kann die eigene Trauer Zuwendung erfahren. Dies wird meist als sehr wohl-tuend empfunden.

Datum: Samstag, 22.02.2025, 11.00 bis 12.30 Uhr;  
Treffpunkt: alte Mettnaubrücke in Radolfzell, Scheffelstraße  
Anmeldung unter Telefon 0 77 32 / 524 96 oder  
E-Mail: hospiz.radolfzell@t-online.de

Das Angebot ist kostenfrei.

Weitere Angebote für trauernde Menschen sind möglich, wie z.B. Einzelgespräche nach Terminvereinbarung.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Grundstücksverkehr

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Möggingen, Gewinn: Grub

Flst.Nr.: 119, Fläche: 2115 m<sup>2</sup>, Nutzung: Dauergrünland

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz, Winter-spürer Straße 25, 78333 Stockach bis zum 27.02.2025 schriftlich mit-teilen. Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: 3151 GV-2025-0069

### Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1935/36 trifft sich am Dienstag, 18.02.2025 um 13.00 Uhr im Restaurant Fino, im Jahrhundertbau.

## STELLENAUSSCHREIBUNGEN DER STADT RADOLFZELL

Die Abteilung  
TIEFBAU – STRASSE  
der Stadtverwaltung sucht einen/eine

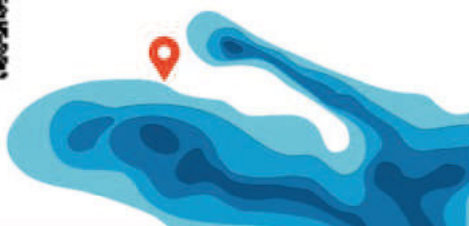
**Radolfzell**  
BODENWESSEN

### SACHBEARBEITER\*IN IM STRASSENWESEN

100 %, unbefristet, ab sofort, m/w/d

Die Vergütung erfolgt, je nach Qualifikation, bis EG 9a TVöD.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen Stellenangebot in unserem [digitalen Stellenportal](#). Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote) oder durch Scannen des QR-Codes:



Sofort  
bewerben!  
28.02.2025

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)

Das KinderKulturZentrum +  
LOLLIPOP  
der Stadtverwaltung Radolfzell bietet eine Stelle für einen

**Radolfzell**  
BODENWESSEN

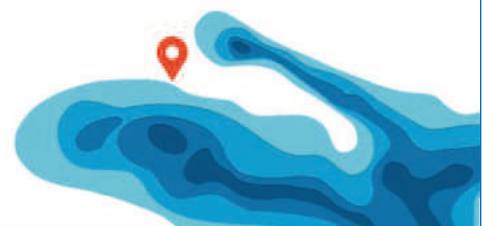
### BUNDESFREIWILLIGENDIENST (BFD)

ab März 2025 für einen Zeitraum von 6-18 Monaten, m/w/d

Das BFD ist ein Bildungsangebot des Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben und bietet die Möglichkeit sich sozial zu engagieren, andere zu unterstützen und dabei selbst viel zu erleben.

Nähere Informationen auf unserer Homepage unter [www.radolfzell.de/freiwilligendienst](http://www.radolfzell.de/freiwilligendienst) und unter [www.kinderkulturzentrum.de](http://www.kinderkulturzentrum.de)

oder durch Scannen des QR-Codes:



Sofort  
bewerben!

Detaillierte Informationen zu dieser Position finden Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)



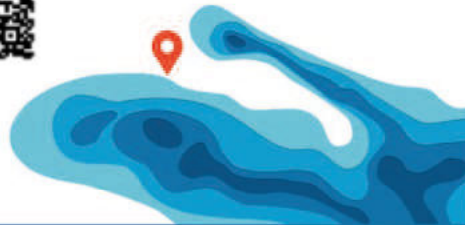
Die Abteilung  
TIEFBAU – STRASSE  
der Stadtverwaltung sucht einen/eine

## ENERGIEMANAGER\*IN

60 %, unbefristet, ab sofort, m/w/d

Die Vergütung erfolgt, je nach Qualifikation, bis EG 9b TVöD.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem ausführlichen  
Stellenangebot in unserem [digitalen Stellenportal](#).  
Dieses erreichen Sie über [radolfzell.de/stellenangebote](http://radolfzell.de/stellenangebote)  
oder durch Scannen des QR-Codes:



Detaillierte Informationen zu dieser Position finden  
Sie auf [www.radolfzell.de/stellenangebote](http://www.radolfzell.de/stellenangebote)



## WICHTIGE RUFNUMMERN

### NOTRUF



Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeirevier Radolfzell	950660
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
Allgemeiner Notdienst	116 117
Tierärztlicher Notdienst beim Haustierarzt zu erfragen	
Katzenhilfe	01512/2823288
Störungsmeldung Stadtwerke	
Strom, Wasser, Wärme, Erdgas	0800 8008-991
Internet/Telefonie	0800 8008-993
Tierheim Radolfzell	07732 7463
Tierrettung Südbaden e.V. (Tierambulanz)	0160 5187715
DLRG Notruf (Wassernotfall)	112
Geschäftsstelle	07732/9420950
Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Biologische Schädlingsbekämpfung	07774 9999-210
Technisches Hilfswerk	07732 82349-0

### APOTHEKEN

**Die Notdienstzeiten gelten jeweils von 8:30 bis 8:30 des darauffolgenden Tages**

**Donnerstag, 13.02.2025:**

Schwanen-Apotheke Dettingen  
Tel.: 07533 - 9 70 40  
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz

**Freitag, 14.02.2025:**

Flora-Apotheke  
Tel.: 07732 - 97 19 91  
Brühlstr. 2, 78315 Radolfzell

**Samstag, 15.02.2025:**

Rosenegg-Apotheke  
Tel.: 07731 - 2 29 65  
Hauptstr. 5, 78239 Rielasingen-Worblingen  
Die Obere Apotheke  
Tel.: 07771 - 23 49  
Hauptstr. 20, 78333 Stockach

**Sonntag, 16.02.2025:**

Hohentwiel Apotheke  
Tel.: 07731 - 90 56 80  
Hegastr. 14, 78224 Singen  
Kuony-Apotheke  
Tel.: 07771 - 70 21  
Goethestr. 16, 78333 Stockach

**Montag, 17.02.2025:**

Deine Apotheke im Kaufland  
Tel.: 07731 - 82 76 57  
Georg-Fischer-Str. 15,  
78224 Singen

**Dienstag, 18.02.2025:**

Apotheke im Cano  
Tel.: 07731 - 16 92 50  
Bahnhofstr. 25, 78224 Singen  
See-Apotheke Ludwigshafen  
Tel.: 07773 - 92 00 23  
Hauptstr. 8,  
78351 Bodman-Ludwigshafen

**Mittwoch, 19.02.2025:**

Apotheke Sauter  
Tel.: 07731 - 6 30 35  
Ekkehardstr. 18,  
78224 Singen

**Donnerstag, 20.02.2025:**

Apotheke Dr. Braun  
Tel.: 07771 - 9 34 90  
Bahnhofstr. 8,  
78333 Stockach

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell • Telefon 0 77 32 / 81-0 • Fax 0 77 32 / 81-400 • E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)

### Bürgerbüro

Für Behördengänge muss vorab ein Termin vereinbart werden.

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)

Online-Termin-  
vereinbarung



### IMPRESSUM

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“. Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Radolfzell • Rathaus • 78315 Radolfzell

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Stadt Radolfzell, vertreten durch den Oberbürgermeister oder der/die von ihm Beauftragte, Telefon (07732) 81-109 • Fax (07732) 81-400 • E-Mail: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

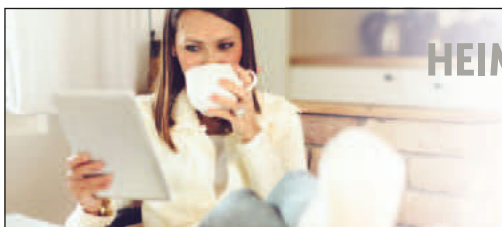
**Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“:** die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Verantwortlich für die Verteilung:** Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)



# HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)





## KIRCHENNACHRICHTEN

### Katholische Kirchen

#### Münster ULF Radolfzell

**Freitag, 14.02.2025**

18.15 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 15.02.2025**

18.45 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 16.02.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Sonntagsvesper

**Montag, 17.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 19.02.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Gallus Möggingen

**Samstag, 15.02.2025**

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Dienstag, 18.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Laurentius Markelfingen

**Sonntag, 16.02.2025**

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Mittwoch, 19.02.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Georg Liggeringen

**Donnerstag, 13.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 16.02.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Nikolaus Böhringen

**Sonntag, 16.02.2025**

10.45 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 18.02.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Zeno Stahringen

**Donnerstag, 13.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 16.02.2025**

9.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Meinrad

**Donnerstag, 13.02.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 16.02.2025**

11.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Ulrich Güttingen

**Sonntag, 16.02.2025**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

### Evangelische Kirchen

#### Christuskirche

**Sonntag, 16.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst

#### Evang. Kirche Böhringen

**Sonntag, 16.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst

### Evangelische Freikirchen

#### Arche Radolfzell

**Donnerstag, 16.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Hausherrenscheule Radolfzell

Weitere Infos: [www.arche-radolfzell.de](http://www.arche-radolfzell.de)

### Evang.-methodistische Kirche

**Sonntag, 16.02.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst in der Werkstattkirche

### Freie evangelische Gemeinde

**Sonntag, 16.02.2025**

kein Gottesdienst

### Evang.-Freikirchl. Gemeinde Stahringen

#### Baptistengemeinde Stahringen

**Sonntag, 16.02.2025**

10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

### Jesus Is Alive Ministry

**Sonntag, 16.02.2025**

14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

### Zellkirche Untersee

14-tägig Gottesdienst für Kinder und Erwachsene um 10.00 Uhr im RIZ,

Fritz-Reichle-Ring 6a

Weitere Infos: [www.zellkirche-untersee.de](http://www.zellkirche-untersee.de)

### Andere Kirchen

#### Jehovas Zeugen

**Donnerstag, 13.02.2025**

19.00 Uhr Leben und Dienstzusammenkunft

**Sonntag, 16.02.2025**

10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag "In allen unseren Prüfungen Trost finden", anschließend Besprechung anhand des Wachturms

Weitere Infos: [www.jw.org](http://www.jw.org)



ROTES POTPOURRI VON ROTBARSCH AN ROTE-BETE-PESTO UND ROTEN LINSEN MIT EINEM KRÄFTIGEN SCHUSS BALSAMICO & EINEM MOUSSE-DESSERT VON ROTEN BEEREN UND SKYR

## ZUTATEN

### ROTBARSCH AN ROTE BETE-PESTO UND ROTEN LINSEN (für 4 Portionen)

125 g frische Rote Bete  
3 EL Basilikum-Pesto aus dem Glas  
Etwas Chilipulver  
Etwas Salz/etwas Pfeffer  
250 g Rote Linsen  
125 g Knollensellerie  
150 g Fenchel  
Alles Fenchelgrün  
1 Bund Dill  
4 EL Öl  
125 g Zwiebeln, fein gewürfelt  
200 g Karotten, geschält, sehr fein gewürfelt  
1 Knoblauchzehe  
500 ml Gemüsebrühe  
250 ml Schmand  
4 Rotbarschfilets

Salz, Pfeffer aus der Mühle  
3 EL Meerrettich (aus dem Glas)

1 kräftiger Schuss Balsamico-Essig

### MOUSSE VON ROTEN BEEREN UND SKYR

600 g rote TK-Beeren  
2 EL Butter  
3 - 4 TL Zucker  
1 - 1 ½ TL Zimt  
4 EL Johannisbeergelee  
2 Beutel Gelatine (zum kalt Einrühren)  
500 g Skyr oder türkischer Joghurt  
Zucker zum Abschmecken.  
70 g Amaretti oder Butterkekse  
Zucker für die Beeren  
1 EL Amaretto (optional)  
8 Blatt Minze

## ZUBEREITUNG

### ROTBARSCH AN ROTE BETE-PESTO UND ROTEN LINSEN:

Rote Bete schälen und grob reiben, dann mit dem Basilikum-Pesto zum Rote-Bete-Pesto verrühren. Mit je etwas Chilipulver, Salz und Pfeffer abschmecken. An einen kühlen Ort stellen. Rote Linsen unter heißem Wasser abspülen. Sellerie und Fenchel sehr fein würfeln, das Fenchelgrün und Dill hacken. In einem großen Topf das Öl erhitzen, Zwiebel-, Sellerie- und Karottenwürfelchen darin 5 Min. dünsten und dann erst den durchgepressten Knoblauch dazugeben. Sobald alles glasig gedünstet ist, Linsen und Fenchel untermengen und mit Brühe sowie Schmand auffüllen. Nun ohne Deckel 7 Min. garen. Die Rotbarschfilets mit Salz und Pfeffer würzen und auf die Linsen legen. Nun mit geschlossenem Deckel 6 bis 8 Min. garen (der Fisch darf nicht zerfallen!). Rotbarschfilets herausnehmen und warmhalten. Dill, Fenchelgrün und Meerrettich unter die Linsen heben und 1 Min. mitgaren. Zum Schluss je nach Geschmackswunsch 1 bis 1 ½ Schuss Balsamico unterrühren und abschmecken (ggf. mit Salz und Pfeffer nachwürzen). – Linsen zum Fisch mit dem Rote-Bete-Pesto servieren.

### MOUSSE VON ROTEN BEEREN UND SKYR:

Beeren mit Butter in einem Topf kurz weich dünsten. Zucker und Zimt gut vermischen und über die Beeren streuen. Die eine Hälfte der Beeren und das Gelee mit dem Stabmixer ganz kurz pürieren, die andere Hälfte für später beiseite stellen (kühl). Die Gelatine nach Packungsanweisung anrühren. Dann 1 Min. lang mit dem Rührgerät in den Skyr rühren. Das Püree unterheben. Abschmecken mit Zucker. Alles mindestens 15 Min. kaltstellen. Amaretti in einen Gefrierbeutel füllen und grob zerbröseln. Dann Nocken aus dem Beeren-Mix formen (am besten mit jeweils zwei Teelöffeln ausstechen) und in vier Dessertgläser setzen. Mit den Amaretti-Bröseln und den restlichen Beeren dekorativ anrichten. Darüber dann – je nach Wunsch – den Amaretto träufeln. Ganz zum Schluss das Ganze noch mit je zwei Minzblättern verzieren.

## TIPPS & TRICKS

Rotbarsch ist ein Fisch mit wertvollen Inhaltsstoffen. Sein fettarmes Fleisch schmeckt fein nussig. Vom Geschmack her kann man Rotbarsch auch durch preisgünstigeren Kabeljau oder Seelachs ersetzen. Skyr kommt aus Island und wird dort traditionell aus Schafs- oder Kuhmilch hergestellt, es handelt sich um ein fermentiertes Milchprodukt. Geschmacklich ist Skyr zwischen Magerquark und Joghurt angesiedelt, wengleich leicht säuerlicher. Im Vergleich zu Joghurt hat Skyr das Dreifache an Eiweiß und macht länger satt.

# PRIMO-RÄTSELPASS



## SILBENRÄTSEL

Aus den Silben bak - be - ben - blau - blech - bra - buehr - che - cher - de - den - fehl - fuehl - ge - ge - gel - ges - glanz - gren - her - in - le - ler - ler - ling - lo - lock - mak - mi - nai - nen - nent - po - pro - re - reh - ri - rol - sa - saeu - scha - se - sicht - spei - stueck - ta - te - ten - tig - ton - trag - tret - tung - vo - voll - vor - wel - ze - zei - ze - zens - zi sind 19 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und achte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Alexander Pope ergeben.

1. sehr bekannt
2. tägliches Informationsmedium
3. Horizont
4. inneres Bedürfnis, Anliegen
5. Zyanwasserstoff, Gift
6. Mittel gegen Bakterien
7. Hauptstadt von Neuseeland
8. Gemüt, Psyche
9. Hilfsmittel der Jäger
10. früh
11. ein Kinderfahrzeug
12. ungedeckte Ausgabe, Defizit
13. ein Wildgericht
14. empfindsam
15. Dachboden
16. Folge eines Pkw-Unfalls
17. Provision, Courtage
18. Tanz in einer Kolonne
19. erstklassiges Produkt

**Lösung:** 1. prominent, 2. Tageszeitung, 3. Sichtgrenze, 4. Herzenssache, 5. Blausäure, 6. Bakterizide, 7. Wellington, 8. Innenleben, 9. Lockvogel, 10. vorzeitig, 11. Tretroller, 12. Fehlbertrag, 13. Rehräten, 14. gefühnvoll, 15. Speicher, 16. Blechschaden, 17. Maklergebühren, 18. Polonaise, 19. Glanzstück – „Ist es ein Verbrechen, zu sehr verliebt zu sein?“

DEIKE PRESS

VERRECHNUNGSSTELLE FÜR  
KATH. KIRCHENGEMEINDEN SINGEN



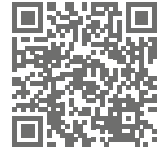
Wir suchen ab sofort eine/n

## MITARBEITER/IN FÜR DIE BUCHHALTUNG (m/w/d)

100% Beschäftigungsumfang (39,5h), unbefristet

Nähere Informationen zu dieser interessanten Aufgabe finden Sie auf [vst-singen.de/stellenangebote](http://vst-singen.de/stellenangebote)

oder bei Herrn Benner, unter der Telefonnummer 07731 79767-0.



SERVICE RUND UM DIE UHR

## ONLINE ANZEIGE BUCHEN: WWW.PRIMO-STOCKACH.DE

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

Wir suchen für den Golf & Country Club Schloss Langenstein ab sofort Mitarbeiter im Bereich

**Platzpflegeteam** /Greenkeeping  
In Vollzeit und als Minijob (m/w/d)  
**Hausmeisterteam**  
Minijob (m/w/d)



Die genauen Stellenbeschreibungen finden Sie unter:  
<https://schloss-langenstein.com/stellenanzeigen/>  
Douglas Parkverwaltung, Schloss Langenstein 16,  
78359 Orsingen-Nenzingen  
[info@schloss-langenstein.com](mailto:info@schloss-langenstein.com)  
Tel. 07774 - 50651



Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir noch in Voll- oder Teilzeit

## Ambitionierten Koch

Gemüse- vegetarischer Posten

## Küchenhilfe, Service und Buffetkräfte

Sonn- und Feiertagszuschläge

Die Arbeitszeit nach Vereinbarung

☎ 0171-80 80 100

*Komm in unser Team!*



**JUNGKOCH | KOCH (M/W/D)**  
**SERVICEFACHKRAFT (M/W/D)**

WERDE EIN TEIL DER STERNENFAMILIE,  
WIR FREUEN UNS AUF DICH!



Sende Deine kurze Bewerbung  
per Mail an [peter.bogdanovic@sternenbohligen.de](mailto:peter.bogdanovic@sternenbohligen.de)  
oder melde Dich telefonisch unter: 07731 3194199



## RENOfloor.de

Balkonsanierung & Treppenrenovierung

- 100% wasserdicht
- 100% frostsicher
- 100% pflegeleicht
- 100% tolle Optik
- 100% rutschfest



Werkvertretung Bodensee 88690 Oberuhldingen,  
Krummes Land 13;07556-932984; joe-ruediger@gmx.de

## Haushaltsauflösungen (mit Verwertung) Entrümpelungen & Transporte

erledigt für Sie  
P. Güntert 78315 Radolfzell  
Tel.: 0 77 32/5 70 36

## Fußpflege Engeltraud Horber

Bin seit 6.2. in neuen Räumen:

Fritz-Reichle-Ring 6b, 78315 Radolfzell, Tel. 07731 - 54 262

Ich freue mich auf Ihr Kommen.

## Trockener Lagerraum, ca. 12,5 m<sup>2</sup>, in gepflegtem MFH in der Goethestrasse

in Radolfzell, ab sofort für 50 Euro monatlich zu vermieten.

Zuschriften per E-Mail an: [ahaidorfer@hotmail.com](mailto:ahaidorfer@hotmail.com)

## Wir schenken Ihnen eine Immobilienbewertung!

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Melden Sie sich gerne unter:

0171 356 57 40 oder 07732 959 53 30

[cella-ratoldi@century21.de](mailto:cella-ratoldi@century21.de)

## Was wir suchen:

- Eine helle 2- bis 3-Zimmer-Wohnung
- **Wünsche:** Eine Einbauküche, eine Badewanne und Nähe zur Natur
- **Bezugszeitraum:** ab sofort bis spätestens Mitte April 2025
- **Region:** Radolfzell bis Überlingen (z.B. Hödingen, Aufkirch, Bodman-Ludwigshafen, Wahlwies, Espasingen, Stockach)
- Maximale Warmmiete: 950,- Euro

[christofundkim@gmail.com](mailto:christofundkim@gmail.com)



## Gartenpflege / Gartenbau

Jung, Fachgerecht, Preiswert

Vereinbaren Sie einen  
BESICHTIGUNGSTERMIN

016092270311

[habitus-garten@gmx.de](mailto:habitus-garten@gmx.de)

**HABITUS**

## Suche mobile Pflegeperson

in Radolfzell für Kleinigkeiten,  
wie z.B. Rezepte abholen und einkaufen.

Tel. 0171 / 959 33 54

## Golfausrüstung zu verkaufen

Golfbag mit komplettem Schlägerset/Herren, Trolley & Reisebag  
zu verkaufen. **Kontakt: [Linezell@gmx.de](mailto:Linezell@gmx.de)**



## Jetzt Winterschnitt !!! Mietgärtner!

Wir erledigen für Sie sämtliche  
gärtnerische Arbeiten.

**Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen**

**Verkaufe schönes Wohnmobil.**

Bilder unter: [www.mink-gaerten.de](http://www.mink-gaerten.de)

Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89  
E-Mail: [info@mink-gaerten.de](mailto:info@mink-gaerten.de) • RADOLFZELL - Ziegelei

## Traumhafte Penthaus Wohnung zu vermieten

Horn, Weilerstr. 23, 5 ½ Zimmer mit überaus gehobener  
Ausstattung. Einbauküche mit Massivholz, begehbare  
Dusche – Whirlpool – Fußbodenheizung etc.

Seesicht unbegrenzt von Radolfzell bis in die Schweiz.  
1 Terrasse – 3 Balkone, 1 Stellplatz inbegriffen.

Mietpreis inkl. aller Nebenkosten ohne Strom 2.300 €.  
Vermietung ab 1.2.25 (*Keine Makleranfragen*)

**Ruhland Vermietung und Verpachtung,  
Weiler Straße 23, 78343 Gaienhofen / Horn  
Bei Rückfragen: ☎ +49 174 1912352**



## Liebevoll Zuhause betreut!

Wir bieten stundenweise  
Unterstützung im Alltag und  
Pflegekassen anerkannte,  
haushaltsnahe Dienstleistungen.

[www.ihr-begleiter-im-alltag.com](http://www.ihr-begleiter-im-alltag.com)  
+49 7731 986375  
78239 Rielasingen-Worblingen

## 2 bis 3-Zi. Whg. in Radolfzell gesucht

Von Rentnerin (65 J.), freundlich, hilfsbereit, bis 600€ KM

Tel. 0178 / 651 65 48

Ab sofort suchen wir

## Aushilfen für den Gastro-/Imbissbereich

Gerne auch Schüler und Studenten.  
Hauptsächlich Wochenenden und Ferien.

Interesse? Rufen Sie uns unter **0160 901 622 81** an,  
wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Wild- und Freizeitpark Allensbach GmbH**  
Martina Schleith



# ROLLATOR TANZ



**NEU ab 04. März: DIENSTAGS, 14.00 Uhr**  
**Schnupperstunde kostenfrei!**

Anmeldung und Infos: 0176 - 78 00 13 51  
TanzRaum Radolfzell, Böhringer Str. 50, 78315 Radolfzell  
(Aufzug und Parkplätze vorhanden, Stadtbusse 1 + 2 + 7 halten in der Nähe)

## Sprachunterricht - habe noch freie Plätze

Ehemalige Auslandskorrespondentin gibt Sprachunterricht für Einzelpersonen.  
Deutsch für Ausländer, Englisch, Französisch (Absolventin der Uni Sorbonne Paris).  
Da ich nicht mehr sehr mobil bin, muss der Unterricht bei mir zuhause stattfinden.

Tel. 07732 / 125 30

## Klavierunterricht in Radolfzell

Telefon: 0151-2251-9816  
Mo.-Sa. Termine nach Vereinbarung

## RENOVIERUNGSWOCHEN

Altes Tor raus – Neues Sektionaltor rein!



Kipptorstraße 1-3  
88630 Pfullendorf  
Ortsteil Aach-Linz  
Tel. 07552 2602-0

[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

## Selbstständiger Elektromeister

und Rentner sucht kleine und mittlere  
Aufträge nach Umzug in die Region Radolfzell.

Kenntnisse - auf dem aktuellen Stand.

**0157 / 75 70 22 46**

## BETRIEBSRUHE - FASNET 2025

Aufgrund der närrischen Tage  
**Schmutzige Dunschtig 27.02.2025**  
und **Fasnet-Freitag 28.02.2025**  
bleibt unser Betrieb geschlossen.

Ab dem 03.03.2025 (Rosenmontag)  
sind wir wie gewohnt wieder für Sie da.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-11 ✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

*Menügenuss für Zuhause!*

**ESSEN AUF RÄDER**  
Singen • Radolfzell • Höri  
☎ 07732 / 44 39  
[www.essenaufraeder.de](http://www.essenaufraeder.de)

Jeden Tag ein leckeres,  
ausgewogenes Mittagessen.

IHR MENÜ-SERVICE



**24 STUNDEN PFLEGE**  
LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

CARE-by-SAUTER [www.care-by-sauter.com](http://www.care-by-sauter.com)  
Tel. 07735 9380227 [info@care-by-sauter.com](mailto:info@care-by-sauter.com)

*Schwarz*



*Maler- und Tapezierarbeiten*

**Ihr Fachmann für Renovationen**

M. Schwarz • 78315 Böhringen • Tel. 0162 - 172 54 18

Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

## KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung ?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren ?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da !



Engen  
07733-505-870  
[www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)



Radolfzell  
Hörstraße 2  
Tel. 07732 / 97 09 87

**Angebot vom**

**10.02. - 15.02.2025**

**Tipp der Woche**  
**Maultaschen**  
natürlich hausgemacht

100 g nur **1,29 €**

**Montag - Samstag**

**Wienerle**

täglich frisch

100 g **1,69 €**

**Winterleberwurst**

mit Preiselbeeren und Walnüssen

100 g **1,69 €**

**Lyoneraufschnitt**

verschiedene Sorten

100 g **1,79 €**

**Donnerstag - Samstag**

**Pusztabraten ofenfertig**

mit Paprika, Champignons,  
Speck und Zwiebeln

100 g **1,79 €**

Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung!

Mögliche Zusatzstoffe können Sie im Laden erfragen.

## WIR SUCHEN DICH!

### Werde SÜDKURIER-Zusteller (m/w/d) für Zeitungen und Briefe

in Radolfzell am Bodensee OT Güttingen, Möggingen, Liggeringen  
Mindestalter 18 Jahre

ALS MINIJOB, TAGEWEISE, IN TEILZEIT ODER VOLLZEIT.

Bewirb dich unter: [www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/](http://www.sk-logistik-jobs.de/zusteller-m-w-d/)

Bei Fragen: 07531/999 1100

Direkt-Kurier Zustell, Druck & Logistik GmbH

KENSINGTON<sup>®</sup>  
Finest Properties International

Infos: ☎ 07531 369 06 96  
[www.kensington-konstanz.de](http://www.kensington-konstanz.de)

## ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG

Profitieren Sie von unserem Immobilien-Fachwissen:

Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche**

**Immobilienbewertung im Wert von**

**550 EUR** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter

Sachverständiger. **Rufen Sie an** und sichern

Sie sich unsere Wertschätzung!

☎ 0176 706 189 44

WEGEN HOHER NACHFRAGE  
NOCH BIS 28.02.25



## WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF



## AUSTRÄGER GESUCHT!

### Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer Nebenbeschäftigung (Minijob) auf Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

### Aktuell suchen wir für folgende Gebiete Austräger (m/w/d):

#### Radolfzell - Bezirk 2559 - neuer Zusteller ab KW 14/2025

Böhlinger Str., Friedhofstr., Haselbrunnstr., Hegastr., Hörstr.,  
Kasernenstr., Schrotzburgstr.

#### Radolfzell - Güttingen - Bezirk 2473 - Vertretung KW 14, 15, 16, 24, 25, 41 und 42/2025

Badener Str., Bordwaldstr., Burggraben, In langen Bergen, Jägerpfad,  
Kirchhalde, Litzelbergstr., Lochgasse, Mittelgartenstr., Raiffeisengasse,  
Schloßbergstr., St.-Ulrich-Str., Zum Römersteig, Zur Gottwies

#### Radolfzell - Güttingen - Bezirk 2472 - Vertretung KW 16, 24 und 25 sowie von KW 34 - 37/2025

Badener Str., Buchenseestr., Durchenbergstr., Fliederweg,  
Franz-Enz-Str., Hoflehenstr., Im Kirchentale, Irisweg, Mauergartenstr.,  
Pestalozzistr., Zum Alten Obstgarten, Zum Brühl, Zum Seebühl,  
Zum Weinberg, Zur Schmiede

Wir suchen immer wieder neue Austräger  
und Ferienvertretungen. Sie können sich  
gerne auch **initiativ** bewerben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-48 ✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**vhs** Volkshochschule  
Landkreis Konstanz e.V.

Wir stellen zum 1. September 2025 ein:

### Fachbereichsleitung (m/w/d) für die Programm- bereiche Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE), Verbraucherbildung und Ernährung.

Mit der Position ist die Leitung der Geschäftsstelle in Radolfzell  
verbunden.

Die ausführliche Ausschreibung finden Sie unter  
[www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)



singen hegau

Aus Liebe zum Nächsten

### Arbeiten bei der Caritas. Aus Liebe zum Nächsten.

Die Caritas Singen-Hegau ist eine innovative und traditionsreiche Sozialorganisation in Singen und in der Region Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Familien mit Kindern, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

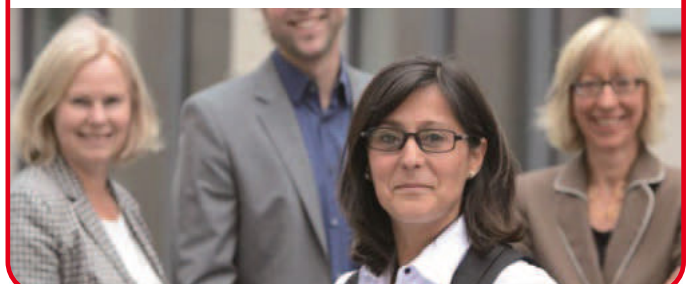
Wir suchen für unser Sekretariat in der Geschäftsstelle in Singen mit 50 – 75 % eine

### Verwaltungskraft (m/w/d)

Die Stellenausschreibung finden Sie auf [www.caritas-singen-hegau.de/jobs](http://www.caritas-singen-hegau.de/jobs).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Caritas Singen-Hegau · Erzbergerstraße 25 ·  
78224 Singen · [www.caritas-singen-hegau.de](http://www.caritas-singen-hegau.de)





**KURPARK-KLINIK**  
Überlingen am Bodensee

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!** (m/w/d)

- FINANZ- & LOHNBUCHHALTER
- MFA / PRAXISMANAGER
- JUNGKOCH / KOCH

Weitere Informationen finden Sie in unserem Stellenportal unter [www.kurpark-klinik.de](http://www.kurpark-klinik.de) – „Jobs am See“

Interessiert? Dann bewerben Sie sich per Post oder online

Fachklinik für ernährungsabhängige Krankheiten  
Innere Medizin, Diabetologie, Naturheilverfahren

Verwaltungsleitung Frau Gudrun Gorkosch  
88662 Überlingen Gällerstraße 10  
[bewerbung@kurpark-klinik.de](mailto:bewerbung@kurpark-klinik.de)



**Bäckerei**  
*Engelhardt*



Valentinstag am 14. Februar

**Valentinsherzen**  
Himbeerherzen und Sacherherzen

**Neueröffnung am Bahnhof**  
**Dienstag 18.02.2025**

www.baeckerei-engelhardt.de

78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str. 3 Tel.: 9953-0

**Malermeister**

**Jürgen Güntert**

**Maler- und Bodenlegearbeiten jeder Art**

78476 Allensbach / Freudental  
Stöckenhofstraße 4a

Tel. 07533 / 4849 • Fax 07533 / 2414




**Rival®**

**EINFACH BEWERBEN:**  
+49 7771 9361-30  
oder ...

**IN WENIGEN KLICKS ZUM NEUEN JOB?!**

WIR SUCHEN ab sofort & Teilzeit  
**SACHBEARBEITUNG BUCHHALTUNG** (m/w/d)

**IHRE AUFGABEN**

- Kreditoren- /Debitorenbuchhaltung
- Zahlungsverkehr

**IHR PROFIL**

- Kaufmännische Ausbildung
- Erfahrung in der Buchhaltung

**DAS SIND WIR:**  
Seit über 70 Jahren produziert unser mittelständisches Familienunternehmen **Gerhard Haas GmbH & Co. KG** mit einem modernen Maschinenpark die komplette Produktpalette für den Haushalt und vertreibt diese weltweit mit etwa 300 Mitarbeitenden in Stockach.

**Über Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail freuen wir uns:**

**Gerhard Haas GmbH & Co. KG** | Heinrich-Fahr-Straße 17-19 | D-78333 Stockach  
Melanie Engst | Tel.: +49 7771 9361-30 | [personal@rival-haas.de](mailto:personal@rival-haas.de) | [www.rival-haas.de](http://www.rival-haas.de)

**Merklin Schornsteintechnik GmbH**  
**Pellet-Ofen-Service**

**ALLES AUS EINER HAND !!**

**Pelletöfen u. Kaminöfen u. Edelstahlschornsteine:**  
**Verkauf, Installation, Inbetriebnahme, Wartung**

*Pelletservice: für die Hersteller: Olsberg, Piazzetta, Rika, Austroflamm & Oranier*

**Ansprechpartner Herr Grabl:**  
Tel.: 07738 / 3679922  
[markusgrabl@m-schotec.de](mailto:markusgrabl@m-schotec.de)



**BELLA  
HOLZHAUER  
22.2.25 BALL  
MILCHWERK**

Beginn: 19.30 Uhr - Saalöffnung: 18.30 Uhr

**KOSTÜMWANG**

Tickets jetzt hier:

Vorverkauf: [www.milchwerk.de](#) | [www.stadthalle-singen.de](#) | [www.kulturbetrieb.de](#)  
 Einzelplatz | Ausverkauf | Einzelplatz | Einzelplatz  
 Einzelplatz | Einzelplatz | Einzelplatz | Einzelplatz

MITTENSCHNITTSTÜCK DES

**5 JAHRE  
PFAFF Immobilien**

Immobilienverkauf | Immobilienvermietung | Bewertung | Beratung | Begleitung



**Wir feiern 5 Jahre  
Jubiläum und  
möchten Ihnen  
eine kostenlose  
Bewertung Ihrer  
Immobilie schenken!**

Nutzen Sie diesen Service!  
Ich freue mich auf Sie.



*Stefan Pfaff*

Inhaber, Visionär und Gründer  
Diplom-Betriebswirt (BA)  
Immobilienmakler (IHK)  
Immobilienmediator

**PFAFF Immobilien**  
 Fritz-Reichle-Ring 6b  
 78315 Radolfzell am Bodensee  
 ☎ 07731 969 17 90  
 ☎ 0172 752 99 51  
 ✉ stefan@pfaff-immobilien.com  
 🌐 www.pfaff-immobilien.com

**Markenparfum**

**Wir haben zum Valentinstag für Sie geöffnet:**  
 Donnerstag, 13. Februar 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
 Freitag, 14. Februar 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
 Samstag, 15. Februar 2025 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

**>> Duftschnäppchen <<**

Bohlinger Straße 25  
 78224 Singen  
 NEU ➡ Tel. +49 171 218 71 76

**Rimmele**  
**METZGEREI RIMMELE**  
 FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE

Gebr. Rimmele, Schulstr. 8, Steißlingen, Tel. 07738 389

**Beste Qualität guter Preis - Angebot Do., 13.02.- Sa., 15.02.2025**

<b>Hackfleisch</b> gemischt	1 kg	<b>10,99 €</b>
zarte <b>Rinderhüftsteaks</b> vom Weiderind	100 g	<b>2,99 €</b>
<b>Bierwurst</b> eigene Herstellung	100 g	<b>1,89 €</b>
kesselfrische <b>Fleischwurst</b> im Ring	1 kg	<b>11,99 €</b>

**Ab Donnerstag frische Blut- und Leberwurst sowie Fisch**

**MITTAGSTISCH**  
 Montag bis Freitag 11 - 13 Uhr

**METZGEREI  
GÜNTHER**  
 FEINSTES  
HANDWERK



Preise  
to go  
oder  
im Haus

**vom 17. - 21. Februar 2025**  
 VERZEHR BEI UNS ODER ZUM MITNEHMEN

Mo. 17. Frikadelle mit Kartoffelgratin & Gemüse	9,90/11,00 €
Di. 18. Rindergulasch mit Kroketten & Gemüse	11,00/12,20 €
Mi. 19. Schnitzel mit Pommes & Gemüse	9,90/11,00 €
Do. 20. Schweinehalsbraten mit Schupfnudel- Gemüsepfanne	9,90/11,00 €
Fr. 21. Fischknusperle m. Kartoffeln & Gemüse	11,00/12,20 €

**Freitags-Feierabendschmaus (16 - 18 Uhr):**  
**Günther's Burger (Rind) mit Pommes 11,00/12,20 €**

Guten Appetit wünscht Ihnen Ihre Familie Günther mit Team  
 Tel. 07732 52876 . info@guenther-metzgerei.de

**WIECHSER  
NARRENTAGE**  
 14.-16. Februar 2025

**Freitag 19.00 Uhr Nachtanzzug**  
 Festzelt, Besenwirtschäften

**Samstag Allnarren-Nachmittag, Brauch-**  
**tumsabend, Partynacht mit der**  
**„Froschenkapelle Radolfzell“**

**Sonntag 13.30 Uhr Festanzug**  
 Festzelt, Besenwirtschäften

weitere Infos